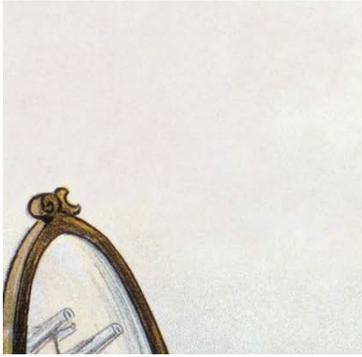


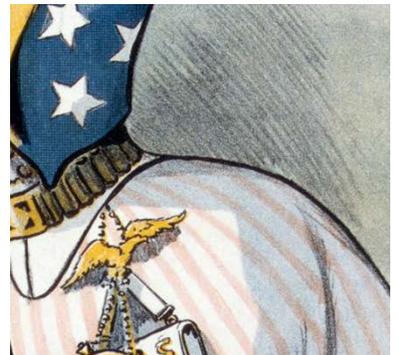
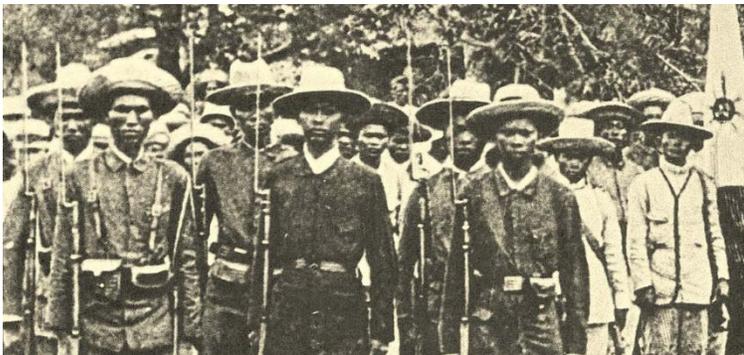


Did the IMPERIALIST ERA
EXPAND or **BETRAY**
 America's **FOUNDING IDEALS?**



11a

日本語 JAPANESE





www.inquiryhistory.com

QUESTION ELEVEN , PART ONE

Did the IMPERIALIST ERA

EXPAND or BETRAY

America's FOUNDING IDEALS?

EXPLORING AMERICA'S HISTORY THROUGH COMPELLING QUESTIONS

SUPPORTING QUESTIONS

- 1 DID AMERICA NEED TO BE AN IMPERIAL NATION?
- 2 DID AMERICA DESERVE THE OUTCOMES OF THE SPANISH-AMERICAN AND PHILIPPINE-AMERICAN WARS?
- 3 HOW SHOULD AMERICA PROJECT ITS POWER AROUND THE WORLD?

DEVELOPED AND COMPILED BY
JONATHAN LOOMIS

SOURCES FOR ORIGINAL TEXT INCLUDE
c n x . o r g
courses.lumenlearning.com
us history . o r g
sageamericanhistory.net
learnc . o r g
wikimedia . o r g



CREATIVE COMMONS ATTRIBUTION
4.0 INTERNATIONAL LICENSE

QUESTION ELEVEN, PART ONE

Did the IMPERIALIST ERA EXPAND or BETRAY

America's FOUNDING IDEALS?

Since the early days of Jamestown colony, Americans stretching their boundaries to encompass more territory. When the United States was founded in 1776, the practice continued. The 1800s were spent defining the nation's borders through negotiation and war and as the 20th Century dawned, many believed that the expansion should continue.

Different groups pushed for overseas expansion. Industrialists sought new markets for their products and sources for cheaper resources. Nationalists claimed that colonies were a hallmark of national prestige. The European powers had already claimed much of the globe. America would have to compete or perish. Missionaries continually preached to spread their messages of faith. Social Darwinists such as Josiah Strong believed that American civilization was superior to others and that it was an American's duty to diffuse its benefits. Alfred Mahan wrote an influential thesis declaring that throughout history, those that controlled the seas controlled the world. Acquiring naval bases at strategic points around the world was imperative.

Before 1890, American lands consisted of little more than the contiguous states and Alaska. By 1920, America could boast a global empire. American Samoa and Hawaii were added in the 1890s by force. The Spanish-American War brought Guam, Puerto Rico, and the Philippines under the American flag. Through negotiation and intimidation, the United States secured the rights to build and operate an canal in Panama.

The country legitimately call itself an empire. But the transition was not without its critics. The American Anti-Imperialist League argued that the conquest of foreign lands betrayed America's founding ideas. How could a nation founded on liberty, conquer distant nations such as the Philippines, deny the Filipinos the rights accorded to Americans, and still claim to carry to be a model of enlightened freedom for the world to follow? If the Americans could rise up against a king in 1776, why shouldn't the Filipinos be equally justified in their rebellion against American rule?

ジェームズタウンの植民地の初期から、アメリカ人は境界を広げてより多くの領土を取り囲んでいました。1776年に米国が設立されたとき、慣行は継続しました。1800年代は交渉と戦争を通じて国の境界を定義するのに費やされ、20世紀が始まると、多くの人々が拡大を続けるべきだと考えました。

さまざまなグループが海外展開を推進しました。産業家は、製品の新しい市場と安価なリソースのソースを探しました。民族主義者は、植民地は国家の威信の特徴であると主張した。ヨーロッパの大国はすでに地球の大部分を主張していた。アメリカは競争するか滅びなければなりません。宣教師は信念のメッセージを広めるために絶えず説教しました。ジョサイア・ストロングなどの社会的ダーウィニストは、アメリカ文明は他の文明よりも優れており、その利益を拡散することはアメリカ人の義務であると信じていました。アルフレッド・マハン は、歴史を通じて、海を支配した人々が世界を支配したと宣言する有力な論文を書きました。世界中の戦略ポイントで海軍基地を獲得することが不可欠でした。

1890年以前は、アメリカの土地は、隣接する州とアラスカをほとんど上回っていませんでした。1920年までに、アメリカは世界的な帝国を誇ることができました。アメリカ領サモアとハワイは1890年代に強制的に追加されました。スペインとアメリカの戦争により、グアム、プエルトリコ、フィリピンがアメリカの旗の下に置かれました。交渉と脅迫により、米国はパナマで運河を建設し運営する権利を確保しました。

国は合法的に自分自身を帝国と呼んでいません。しかし、移行には批評家がいなかったわけではありません。アメリカ反帝国主義同盟は、外国の土地の征服がアメリカの創設の考えを裏切ったと主張しました。自由に基づいて設立された国は、フィリピンなどの遠い国を征服し、フィリピン人にアメリカ人に与えられた権利を否定し、世界が従うべき賢明な自由のモデルであると主張することができますか？1776年にアメリカ人が王に対して立ち上がることができたとしたら、なぜフィリピン人はアメリカの支

配に対する反抗において同様に正当化されるべきではなかったのでしょうか？

To advocates for imperialism, the answer was clear. America, as a leader among nations, had an obligation to spread the message of freedom and democracy. Although the cost may be high, less developed, and less civilized nations needed the United States and the European powers to show the way. In the eyes of the imperialists, foreign intervention was a way to spread the ideals of the Founding Fathers. Imperialism was a positive good, not a betrayal.

What do you think? Did the Imperialist Era expand or betray America's founding ideals?

帝国主義の擁護者にとって、答えは明確でした。アメリカは、国家のリーダーとして、自由と民主主義のメッセージを広める義務がありました。コストは高いかもしれませんが、開発が進んでおらず、文明化されていない国では、その方法を示すためにアメリカとヨーロッパの大国が必要でした。帝国主義者の目には、外国の介入は建国の父の理想を広める方法でした。帝国主義は裏切りではなく、前向きな善でした。

どう思いますか？帝国主義時代はアメリカの建国の理想を拡大または裏切りましたか？

1

F I R S T Q U E S T I O N DID AMERICA NEED TO BE AN IMPERIAL NATION?

Did the IMPERIALIST ERA
EXPAND or BETRAY
America's FOUNDING IDEALS?

INTRODUCTION

Historian Paul Kennedy has called the emergence of the United States as a player on world stage the most decisive change in late 19th Century. America saw herself as exceptional and felt justified in projecting influence beyond her borders. Americans still intended to avoid “entangling alliances” that George Washington had warned against but felt free to be more actively involved in the affairs of the world.

America had always been driven by the idea of manifest destiny, which was at first at first meant expansion over the whole continent of North America. With the ending of the frontier and the completion of the settlement from sea to shining sea, however, the impulse for further expansion spilled out over America’s borders. American isolationism began to change late in the century for a variety of reasons.

First, the industrial revolution had created challenges that required a broad reassessment of economic policies and conduct. The production of greater quantities of goods, the need for additional sources of raw materials and greater markets all called for American to look outward.

But did this have to happen? It’s true that money is a powerful motivator and American business leaders naturally wanted places to sell their products and find raw materials, but the same is true today and we do not need to invade China to buy and sell with the Chinese. Couldn’t the same have been true 120 years ago?

What do you think? Did America need to be an imperial nation?

前書き

歴史家のポール・ケネディは、19世紀後半の世界舞台でのプレーヤーとしての米国の出現を最も決定的な変化と呼びました。アメリカは自分自身を例外的な存在と見なし、国境を越えて影響力を投影することを正当化したと感じました。アメリカ人は、ジョージ・ワシントンが警告していたが、世界の問題により積極的に関与することを自由に感じていた「絡み合う同盟」を避けるつもりでした。

アメリカは常にマニフェストの運命のアイデアによって駆動されていました。それは最初は北米大陸全体にわたる最初の拡張を意味していました。しかし、フロンティアが終わり、海から輝く海への定住が完了すると、さらなる拡大の衝動がアメリカの国境を越えて広がりました。アメリカの孤立主義は、さまざまな理由で世紀後半に変わり始めました。

第一に、産業革命は経済政策と行動の広範な再評価を必要とする課題を生み出しました。大量の商品の生産、原材料の追加供給源の必要性、そしてより大きな市場はすべて、アメリカ人に外見を求めました。

しかし、これは起こらなければなりませんでしたが？お金は強力な動機付けであり、アメリカのビジネスリーダーは当然、製品を販売し、原材料を見つける場所を望んでいましたが、同じことが今日も当てはまります。120年前にも同じことが言えるでしょうか？

どう思いますか？アメリカは帝国である必要がありましたか？

AMERICAN EXCEPTIONALISM

American Exceptionalism is the theory that the United States is inherently different from other nations. In this view, American exceptionalism stems from its emergence from the American Revolution, becoming what political scientist Seymour Martin Lipset called "the first new nation" and developing a uniquely American ideology based on liberty, egalitarianism, individualism, and the rule of We the People. Although the term American Exceptionalism does not necessarily imply superiority, many Americans come to see the United States as exceptional and therefore better than those other countries who are not exceptional. To them, the United States is the **City upon a Hill**, a shining example for other nations.

During the late 1800s, industrialization caused American businessmen to seek new international markets in which to sell their goods. Additionally, the increasing influence of **Social Darwinism** led to the belief that the United States was inherently responsible for bringing concepts such as industry, democracy, and Christianity to less developed savage societies. The combination of these attitudes and other factors led the United States toward imperialism.

Pinpointing the actual beginning of American imperialism is difficult. Some historians suggest that it began with the writing of the Constitution. Historian Donald Meinig argues that the imperial behavior of the United States dates back to at least the Louisiana Purchase. He describes this event as an, "aggressive encroachment of one people upon the territory of another, resulting in the subjugation of that people to alien rule." Here, he is referring to policies toward Native Americans, which he said were, "designed to remold them into a people more appropriately conformed to imperial desires."

Whatever its origins, American imperialism experienced its pinnacle from the late 1800s through the years following World War II. During this Age of Imperialism, the United States exerted political, social, and economic control over countries such as Hawaii, Russia, the islands of Micronesia, the Philippines, Cuba, Spain, Germany, Japan and Korea.

ALASKA

America's first real foray into acquiring territory outside of what we now call **the contiguous United States** was Alaska. Often overlooked, the purchase of Alaska from Russia marks the opening of America's Imperialist Era.

Russia owned the territory of Alaska and had ventured down the western coast of North America as far as Northern California, where

アメリカの例外主義

アメリカの例外主義は、アメリカは本質的に他の国とは異なるという理論です。この見解では、アメリカの例外主義はアメリカ革命から生まれ、政治学者のセイモア・マーティン・リップセットが「最初の新しい国家」と呼んだものになり、自由、平等主義、個人主義、そしてウィー・ザ・ピープルのルールに基づいたユニークなアメリカのイデオロギーを発展させました。アメリカ例外主義という用語は必ずしも優位性を意味するものではありませんが、多くのアメリカ人はアメリカを例外的であり、したがって例外的でない他の国よりも優れていると見なすようになります。彼らにとって、合衆国は丘の上にある都市であり、他の国々の輝かしい例です。

1800年代後半、工業化により、アメリカのビジネスマンは商品を販売する新しい国際市場を求めました。さらに、社会的ダーウィニズムの影響の増大は、産業、民主主義、キリスト教などの概念を未開発の野蛮な社会にもたらすことに米国が本質的に責任を負うという信念をもたらしました。これらの態度と他の要因の組み合わせは、アメリカを帝国主義に導いた。

アメリカ帝国主義の実際の始まりを特定することは困難です。一部の歴史家は、憲法の執筆から始まったことを示唆しています。歴史家のドナルド・マイニグは、米国の皇帝の振る舞いは少なくともルイジアナの購入にまで遡ると主張します。彼はこの出来事を「ある人が他の人の領土に攻撃的に侵入し、その人を外国人の支配に服従させる」と説明している。ここで、彼はインディアンに対する政策について言及している。帝国の欲求により適切に適合した人々にそれらを再成形します。」

その起源が何であれ、アメリカ帝国主義は1800年代後半から第二次世界大戦後の数年間にその頂点を経験しました。この帝国主義時代に、米国はハワイ、ロシア、ミクロネシア、フィリピン、キューバ、スペイン、ドイツ、日本、韓国などの国々に対して政治的、社会的、経済的支配を行使しました。

アラスカ

現在、隣接する米国と呼ばれる地域以外の領土を獲得したアメリカ初の真の進出はアラスカでした。見過ごされがちですが、ロシアからのアラスカの購入は、アメリカ帝国主義時代の幕開けを意味します。

ロシアはアラスカの領土を所有し、北米の西海岸を北カリフォルニアまで冒険し、サンフラン

1 DID AMERICA NEED TO BE AN IMPERIAL NATION?

they built Fort Ross, a mere two hour's drive north of San Francisco. Anticipating, however, that holding on to a distant territory on a different continent might be difficult and unprofitable, the Russians were in the mood to get rid of the territory and sent a German negotiator to meet with the United States. In 1867, Secretary of State William Seward purchased Alaska for \$7.2 million, a venture which critics referred to as **Seward's Folly**.

Only if gold were found, newspaper editors decried at the time, would the secretive purchase be justified. That is exactly what happened. Seward's purchase added an enormous territory to the country, nearly 600,000 square miles, and gave the United States access to the rich mineral resources of the region, including the gold that triggered the Klondike Gold Rush at the close of the century and later vast reserves of oil. As was the case elsewhere in the American borderlands, Alaska's industrial development wreaked havoc on the region's indigenous and Russian cultures.



ECONOMIC IMPERIALISM

While the United States slowly pushed outward and sought to absorb the lands in the American West and the indigenous cultures that lived there, the country was also changing how it functioned. As a new industrial United States emerged in the 1870s, economic interests began to lead the country toward a more expansionist foreign policy. By forging new and stronger ties overseas, the United States could gain access to international markets for export, as well as better deals on the raw materials needed domestically.

シスコの北へ車でわずか2時間の場所にフォートロスを建設しました。しかし、異なる大陸の遠方の領土を保持することは困難で不採算であるかもしれないと予想して、ロシア人は領土を取り除く気分になっていて、合衆国と会うためにドイツの交渉者を送りました。1867年、ウィリアムスワード国務長官はアラスカを720万ドルで購入しました。

金が見つかった場合にのみ、その時点で新聞編集者は非難し、秘密の購入は正当化されるでしょう。それがまさに起こったことです。スワードの購入により、600,000平方マイル近くの広大な領土が国に追加され、米国は世紀の終わりにクロンダイクゴールドラッシュを引き起こした金やその後の広大な埋蔵量を含む地域の豊富な鉱物資源にアクセスできるようになりました。油。アメリカの国境地帯の他の場所と同様に、アラスカの産業発展は、この地域の先住民文化とロシア文化に大混乱をもたらしました。

Primary Source: Photograph

The Trans-Alaska Pipeline now carries millions of barrels of crude oil from wells in along the Arctic coast to ports in the South where it is loaded onto tanker ships and carried to refineries in California and elsewhere. This discovery of gold and oil have made Seward's purchase of Alaska from Russia appear to be one of the wisest and best deals America ever concluded.

一次資料：写真

アラスカ横断パイプラインは現在、北極海岸沿いの井戸から数百万バレルの原油を南の港に運び、そこでタンカー船に積み込み、カリフォルニアやその他の精製所に運びます。この金と石油の発見により、スワードがロシアからアラスカを購入したことは、アメリカがこれまでに締結した最も賢明で最良の取引の1つであるように思われます。

経済帝国主義

アメリカはゆっくりと外に向かって押し出し、アメリカ西部の土地とそこに住んでいた先住民の文化を吸収しようとしたが、国の機能も変わりました。1870年代に米国の新しい産業が出現すると、経済的利益により国はより拡張主義的な外交政策へと導かれ始めました。海外で新しく強力な関係を構築することで、米国は輸出のための国際市場へのアクセスを得ることができ、国内で必要な原材料の取引を改善することができます。

1 DID AMERICA NEED TO BE AN IMPERIAL NATION?

The concerns raised by the economic depression of the early 1890s further convinced business owners that they needed to tap into new markets, even at the risk of foreign entanglements. Because of these growing economic pressures, American exports to other nations skyrocketed in the years following the Civil War, from \$234 million in 1865 to \$605 million in 1875. By 1898, on the eve of the new century, American exports had reached a height of \$1.3 billion annually. Imports over the same period also increased substantially, from \$238 million in 1865 to \$616 million in 1898. Such an increased investment in overseas markets in turn strengthened Americans' interest in foreign affairs.

At a time when business leaders such as Carnegie and Rockefeller had tremendous influence over political decisions, it is no surprise that politicians bent to the will of business.

RELIGIOUS IMPERIALISM

Businesses were not the only ones seeking to expand. Religious leaders and Progressive reformers joined businesses in the growing interest in American expansion, as both sought to increase the democratic and Christian influences of the United States abroad. Editors of magazines such as Harper's Weekly supported an imperialistic stance as the democratic responsibility of the United States. Several Protestant faiths formed missionary societies in the years after the Civil War, seeking to expand their reach, particularly in Asia. Missionaries conflated Christian teaching with American virtues, and began to spread both gospels with zeal. This was particularly true among women missionaries, who composed over 60% of the overall missionary force. By 1870, missionaries abroad spent as much time advocating for the American version of a modern civilization as they did teaching the Bible.

THE WHITE MAN'S BURDEN

"The White Man's Burden: The United States and the Philippine Islands", an 1899 poem by the British poet Rudyard Kipling, invites the United States to assume colonial control of that country.

In the poem, Kipling, the acclaimed author of such classics as *The Jungle Book*, exhorts the reader to embark upon the enterprise of empire, yet gives somber warning about the costs involved nonetheless. Perhaps serious or perhaps satire, the poem describes the virtues of spreading Western Protestant Christian culture despite the financial and military costs incurred by the imperialist power. This, according to Kipling was the **White Man's Burden** – that being superior implied the burden of teaching less civilized

1890年代初頭の経済不況によって生じた懸念は、外国人が絡み合うリスクがあっても、新しい市場に参入する必要があることを事業主に確信させました。こうした経済的圧力の高まりにより、南北戦争後のアメリカの輸出は、1865年の2億3400万ドルから1875年の6億500万ドルへと急増しました。1898年までに、新世紀の前夜、年間13億ドル。同時期の輸入も1865年の2億3800万ドルから1898年の6億1600万ドルへと大幅に増加しました。このような海外市場への投資の増加により、アメリカ人の外交に対する関心が高まりました。

カーネギーやロックフェラーなどのビジネスリーダーが政治的決定に多大な影響を与えた時代に、政治家がビジネスの意思に屈したことは驚くことではありません。

宗教的帝国主義

ビジネスを拡大しようとしているのはビジネスだけではありません。宗教指導者と進歩的な改革者は、米国の民主的およびキリスト教的影響を海外で増大させようと努めたため、アメリカの拡大に対する関心の高まりで企業に加わりました。ハーバースウィークリーなどの雑誌の編集者は、米国の民主的責任として帝国主義的な立場を支持しました。いくつかのプロテスタント信仰は、南北戦争後の数年間に宣教師社会を形成し、特にアジアでの彼らの範囲を拡大しようとしていました。宣教師はキリスト教の教えをアメリカの美德と融合させ、両方の福音を熱心に広め始めました。これは、宣教師全体の60%以上を占める女性宣教師の間で特に顕著でした。1870年までに、海外の宣教師は、聖書を教えたのと同じくらいの時間、アメリカ版の現代文明を擁護しました。

ホワイトマンの負担

イギリスの詩人ラドヤード・キプリングによる1899年の詩「白人の負担：米国とフィリピン諸島」は、米国にその国の植民地支配を引き受けるように勧めています。

詩の中で、ジャングル・ブックのような古典の称賛されたキプリングは、読者に帝国の事業に着手するように勧めています。それでも関係する費用について厳しな警告を与えています。おそらく深刻な、またはおそらく風刺、詩は、帝国主義の力によって被る金銭的および軍事的費用にもかかわらず、西プロテスタントのキリスト教文化を広めることの美德を説明しています。キプリングによると、これは白人の負担であり、優れているということは、文明の少ない人々を教える負担を暗示していたということです。明らかに、それは人種差別主義者の考え

1 DID AMERICA NEED TO BE AN IMPERIAL NATION?

people. Clearly, it was a racist idea, but one held by many Europeans and Americans at the time.



でしたが、当時多くのヨーロッパ人やアメリカ人が持っていたものです。

Primary Source: Editorial Cartoon

Uncle Sam and John Bull, representing the United States and Great Britain, carry the people of their respective colonies toward civilization over rocks labeled “ignorance,” “oppression” and “superstition.” It is hard to image and more clear visualization of the racist idea of the White Man’s Burden.

主な情報源：社説漫画

アメリカとイギリスを代表するアンクル・サムとジョン・ブルは、それぞれの植民地の人々を、「無知」、「抑圧」、「迷信」と名付けられた岩の上で文明に向けて運びます。人種差別主義者のイメージとより明確な視覚化ホワイットマンの負担のアイデア。

EUROPEAN IMPERIALISM

Furthermore, even if Americans had reservations about expansionist, as many did, their doubts were often tempered by the fact that everybody seemed to be doing it. The late-1800s were a time of colonialism, when the European powers seemed bent on gobbling up all the underdeveloped areas of the world and turning them into colonies for military, commercial or political purposes. Europeans had divided Africa amongst themselves, without the consent of anyone in Africa. They were expanding into China. It was said that the sun never set on the British Empire since Britain controlled territory on every continent around the world.

Surely if the Europeans were doing it, many Americans figured, America could conquer foreign lands as well. Besides, if Britain, Italy, Germany or France got there first, Americans might be cut off from access to lucrative markets.

SEA POWER

Perhaps no one did more to promote the idea of empire than **Alfred T. Mahan**. Mahan was a former navy man and historian and in his 1890 book, **The Influence of Seapower upon History**, he suggested three strategies that would assist the United States in both constructing and maintaining an empire.

ヨーロッパ帝国主義

さらに、たとえ多くの人がそうであったように、アメリカ人が拡張主義者について留保していても、誰もがそれをしているように思われるという事実によって彼らの疑念はしばしば和らげられました。1800年代後半は植民地主義の時代であり、ヨーロッパの勢力は世界の未開発地域をすべて飲み込み、軍事的、商業的、または政治的な目的で植民地に変えようとするように見えました。ヨーロッパ人は、アフリカの誰の同意もなしに、アフリカを彼らの間で分け合っていました。彼らは中国に拡大していました。イギリスは世界中のあらゆる大陸の領土を支配していたため、太陽は大英帝国に沈まなかったと言われていました。

確かにヨーロッパ人がそれをやっていたなら、多くのアメリカ人は、アメリカも外国の土地を征服できると考えていました。その上、英国、イタリア、ドイツ、またはフランスが最初にそこに着いた場合、アメリカ人は有利な市場へのアクセスから遮断されるかもしれません。

シーパワー

おそらく、アルフレッド・T・マハンほど帝国の考えを広めようとした人はいなかったでしょう。マハン元海軍人であり歴史家であり、1890年の著書『海の力が歴史に与える影響』で、帝国の建設と維持の両方で米国を支援する3つの戦略を提案しました。

1 DID AMERICA NEED TO BE AN IMPERIAL NATION?

First, noting the sad state of the United States navy, he called for the government to build a stronger, more powerful version. Only a strong navy, he argued could protect American merchant ships as they plied the world's oceans expanding American trade.

Second, he suggested establishing a network of naval bases to fuel this expanding fleet. This was vital, as the limited reach of steamships and their dependence on coal made naval coaling stations imperative for increasing the navy's geographic reach.

Finally, Mahan urged the future construction of a canal across the isthmus of Central America, which would decrease by two-thirds the time and power required to move the new navy from the Pacific to the Atlantic oceans.

Overall, Mahan made a strong case for his thesis: great nations controlled distant territory to enrich the mother country and had strong navies to protect trade.

Heeding Mahan's advice, the government moved quickly, passing the Naval Act of 1890, which set production levels for a new, modern fleet. By 1898, the government had succeeded in increasing the size of the navy to an active fleet of 160 vessels, of which 114 were newly built of steel. In addition, the fleet now included six battleships, compared to zero in the previous decade. As a naval power, the country catapulted to the third strongest in world rankings by military experts, trailing only Spain and Great Britain.

HAWAII

American interest in the Hawaiian Islands goes back to post-revolutionary days when American traders first started traversing the Pacific. Hawaii was a convenient stopping-off place for ships bound for China and Japan. American missionaries arrived in the islands in the early 19th Century. The scenery, climate and valuable crops like sugar and fruits attracted the attention of investors. In 1842, Secretary of State Daniel Webster recognized the importance of Hawaii for the United States. Native Hawaiians wanted to resist foreign intervention and saw the Americans as an ally in that effort. Although the United States made no move to annex or otherwise control Hawaii, American policy consistently sought to keep other nations from extending their influence over the islands.

まず、アメリカ海軍の悲しい状態に注目して、彼は政府に、より強力なバージョンを構築するよう求めました。強い海軍のみである彼は、アメリカの貿易を拡大している世界の海に沿ってアメリカの商船を守ることができると主張しました。

第二に、彼はこの拡大する艦隊に燃料を供給するために海軍基地のネットワークを確立することを提案しました。蒸気船の限られた範囲と石炭への依存が海軍の石炭ステーションを海軍の地理的範囲を拡大するために不可欠にしたため、これは重要でした。

最後に、マハン、中央アメリカの峡谷を横断する運河の将来の建設を促しました。これは、太平洋から大西洋に新しい海軍を移すのに必要な時間と力を3分の2削減します。

全体的に、Mahan は彼の論文に対して強い主張をした。偉大な国々は母国を豊かにするために遠い領土を支配し、貿易を保護するために強い海軍を持っていた。

マハンの助言に留意して、政府は迅速に動き、1890年の海軍法を通過させました。これは、新しい近代的な艦隊の生産レベルを設定しました。1898年までに、政府は海軍の規模を160隻の活発な艦隊に拡大することに成功し、そのうち114隻が新たに鋼鉄で造られました。さらに、艦隊には現在6隻の戦艦が含まれていますが、過去10年間ではゼロでした。海軍として、この国は軍事専門家による世界ランキングで3番目に強く、スペインとイギリスのみに追いました。

ハワイ

ハワイ諸島に対するアメリカの関心は、アメリカのトレーダーが太平洋を横断し始めた革命後の時代にさかのぼります。ハワイは、中国と日本行きの船舶にとって便利な立ち寄り場所でした。アメリカの宣教師は19世紀初頭に島に到着しました。風景、気候、砂糖や果物などの貴重な作物は、投資家の注目を集めました。1842年、国務長官ダンニエルウェブスターは、米国にとってハワイの重要性を認識しました。ハワイ先住民は外国の介入に抵抗したかったので、アメリカ人をその努力の同盟国と見なしました。米国はハワイを併合したり、ハワイを制御したりする動きはありませんでしたが、米国の政策は一貫して他の国が島々に影響力を及ぼさないように努めました。



Primary Source: Photograph

Queen Liliuokalani, who gave up her throne peacefully rather than see bloodshed and then lobbied unsuccessfully for the United States to intervene to correct the injustice.

一次資料：写真

リリウオカラニ女王は、流血を見るのではなく平和的に投げられた彼女をあきらめ、不当な行為を是正するために米国が介入するためにロビー活動に失敗しました。

In 1875, the United States signed a reciprocity trade treaty with Hawaii that admitted Hawaiian sugar to the United States duty free. Under the terms of the treaty, no Hawaiian territory was to be disposed of to a third party. The Reciprocity Treaty was renewed in 1884, and in 1887, rights to a fortified naval base at **Pearl Harbor** were added to the agreement. Later that year a revolution of White, mostly American, planters forced Hawaiian King Kalakaua to create a constitutional government, which was dominated by minority White Americans. By 1890, American planters controlled two-thirds of the land in Hawaii.

The McKinley Tariff of 1890 ended the favorable sugar trade situation for Hawaii, resulting in large losses for American planters. Americans also lost power when **Queen Liliuokalani**, a strong Hawaiian nationalist, acceded to the throne in 1891 following the deaths of her brother, King Kalakaua. An educated woman, she claimed that “Hawaii is for the Hawaiians!” and opposed political reforms. In 1893, a Sanford Dole, the son of an American missionary, formed a Committee of Safety to overthrow the native government. American Minister to Hawaii John L. Stevens violated international law by improperly ordering American Marines ashore from a warship, threatening the government. Dole became president of a new provisional government.

1875年、米国はハワイとの相互貿易協定に署名し、ハワイの砂糖を米国の免税品として認めました。条約の条件に基づき、ハワイの領土は第三者に処分されることはありませんでした。相互主義条約は1884年に更新され、1887年には真珠湾の要塞化された海軍基地に対する権利が協定に追加されました。その年の後半、主にアメリカ人である白人の革命がプランターによってハワイのカラカウア王に憲法政府を作り、少数の白人アメリカ人によって支配されました。1890年までに、アメリカのプランターがハワイの土地の3分の2を管理しました。

1890年のマッキンリー関税は、ハワイにとって有利な砂糖貿易の状況を終わらせ、アメリカのプランターに大きな損失をもたらしました。アメリカ人はまた、強力なハワイの民族主義者であるリリウオカラニ女王が、兄弟のカラカウア王の死後、1891年に王位に就いたときに権力を失いました。教育を受けた女性である彼女は、「ハワイはハワイ人のためだ！」と主張し、政治改革に反対しました。1893年、アメリカの宣教師の息子であるサンフォードドールは、自治政府を転覆させるために安全委員会を設立しました。ハワイのジョン・L・スティーブンス米大臣は、アメリカ海兵隊を軍艦から上陸させ、政府を脅迫することにより国際法に違反しました。ドールは新しい暫定政府の大統領になった。

1 DID AMERICA NEED TO BE AN IMPERIAL NATION?



Primary Source: Photograph

US Marines in Honolulu helping to enforce the overthrow of the Hawaiian monarchy. The action was clearly a violation of international law and was reversed by the US government, but the damage had already been done.

一次資料：写真

ホノルルの米海兵隊は、ハワイの君主制の転覆を強制するのを助けました。この訴訟は明らかに国際法の違反であり、米政府によって取り消されましたが、損害はすでに行われていました。

An annexation treaty was hastily sent to Washington and then submitted to the Senate by President Harrison, but, recognizing the obvious illegality of the overthrow, Democrats in the Senate blocked it. When President Cleveland took office in March 1889, he withdrew the treaty and ordered an investigation. Cleveland sent former congressman James Blount to Hawaii. Blount reported wrongdoing against Queen Liliuokalani, and President Cleveland tried to have her restored to her throne. However, the provisional government refused to step down and Cleveland was unwilling to use force in the matter.

Despite opposition, annexing Hawaii fit well into Mahan's plan for American expansion. The naval station at Pearl Harbor provided a critical stopping point in the middle of the Pacific and Hawaii's plantations were the source of valuable agricultural products.

President McKinley negotiated a new annexation treaty, but it was blocked by anti-imperialists in the Senate, failing to get the necessary 2/3 vote. **Congress then annexed Hawaii** by a joint resolution of Congress, which required only a simple majority. President McKinley approved the resolution on July 7, and Hawaii became a United States territory on June 14, 1900.

THE PACIFIC

Hawaii was not the only Pacific Island to receive American attention. The United States also expanded its influences, most notably Samoa.

併合条約が急いでワシントンに送られ、ハリソン大統領によって上院に提出されましたが、打倒の明らかな違法性を認識して、上院の民主党はそれを阻止しました。クリーブランド大統領が 1889 年 3 月に就任したとき、彼は条約を撤回し、調査を命じました。クリーブランドは、元議員のジェームス・ブラントをハワイに送りました。ブラントはリリウオカラニ女王に対する不正行為を報告し、クリーブランド大統領は彼女を王位に戻そうとした。しかし、暫定政府は辞任を拒否し、クリーブランドはこの問題に武力を行使しなかった。

反対にもかかわらず、ハワイを併合することは、マーハンのアメリカ進出計画にうまく適合しています。真珠湾の海軍基地は太平洋の真ん中に重要な停留所を提供し、ハワイのプランテーションは貴重な農産物の供給源でした。

マッキンリー大統領は新しい併合条約を交渉したが、上院の反帝国主義者によって阻止され、必要な 2/3 の票を獲得できなかった。その後、議会は議会の共同決議によりハワイを併合しました。マッキンリー大統領は 7 月 7 日に決議を承認し、ハワイは 1900 年 6 月 14 日に米領になりました。

太平洋

アメリカの注目を集める太平洋島はハワイだけではありません。米国もその影響を拡大しました。特に

1 DID AMERICA NEED TO BE AN IMPERIAL NATION?

The United States had similar strategic interests in the Samoan Islands as they did in Hawaii, most notably, access to the naval refueling station at Pago Pago where American merchant vessels as well as naval ships could take on food, fuel, and supplies.

Germany in particular showed a great commercial interest in the Samoan Islands, especially on the island of Upolu, where German firms monopolized copra and cocoa bean processing. Britain also sent troops to protect British business enterprise and access to Samoa's harbors.

An eight-year civil war broke out, during which each of the three powers supplied arms, training and in some cases combat troops to the warring Samoan parties. The Samoan crisis came to a critical juncture in March 1889 when all three colonial contenders sent warships into Apia Harbor, and a larger-scale war seemed imminent. A massive storm damaged or destroyed the warships, ending the military conflict and giving the great powers a chance to find a diplomatic solution to their competing claims for Samoa.

The United States, Great Britain and Germany divided the island chain. The eastern island group was given to the United States and became **American Samoa**. The western islands, by far the greater landmass, became German Samoa. The United Kingdom gave up all its claims in Samoa and in return, Germany surrendered its claims to Tonga and the Solomon Islands.

After World War I German Samoa was granted independence, but American Samoa remains a territory of the United States.

OPPOSITION TO IMPERIALISM

Not everyone in the nation was happy with America's new possessions. The Platform of the Anti-imperialist League of October 17, 1899, opened as follows:

“We hold that the policy known as imperialism is hostile to liberty and tends toward militarism, an evil from which it has been our glory to be free. We regret that it has become necessary in the land of Washington and Lincoln to reaffirm that all men, of whatever race or color, are entitled to life, liberty, and the pursuit of happiness. We maintain that governments derive their just powers from the consent of the governed. We insist that the subjugation of any people is ‘criminal aggression’ and open disloyalty to the distinctive principles of our Government.”

The moral costs of creating an empire were not lost on many Americans. The **American Anti-Imperialist League** was an

サモアです。米国は、ハワイで行ったのと同様にサモア諸島で同様の戦略的関心を持っていました。最も顕著なのは、アメリカの商船だけでなく海軍の船が食料、燃料、物資を受け取ることができるパゴパゴの海軍給油ステーションへのアクセスです。

特にドイツはサモア諸島、特にドイツ企業がコブラとカカオ豆の加工を独占したウポロ島で大きな商業的関心を示しました。英国はまた、イギリスの企業とサモアの港へのアクセスを保護するために軍隊を派遣しました。

8年間の内戦が勃発し、その間に3つの勢力のそれぞれが武器、訓練、場合によっては戦っているサモアの政党に軍隊を供給した。サモアの危機は、1889年3月に3人の植民地時代の候補者全員がアピア港に軍艦を送った重大な分岐点に達し、大規模な戦争が差し迫っているように見えました。大規模な嵐が軍艦を損傷または破壊し、軍事紛争を終結させ、サモアに対する競合する主張に対する外交的解決策を見つける機会を大國に与えました。

アメリカ、イギリス、ドイツが島のチェーンを分割しました。東の島のグループはアメリカに与えられ、アメリカ領サモアになりました。西部の島々、はるかに大きい陸地は、ドイツ領サモアになりました。イギリスはサモアでのすべての主張を放棄し、その見返りに、ドイツはトンガとソロモン諸島への主張を放棄した。

第一次世界大戦後、ドイツ領サモアは独立を認められましたが、アメリカ領サモアは米国の領土のままです。

帝国主義への反対

全国の誰もがアメリカの新しい所有物に満足しているわけではありません。1899年10月17日の反帝国主義リーグのプラットフォームは、次のようにオープンしました。

「私たちは、帝国主義として知られる政策は自由に敵対的であり、自由であることが私たちの栄光である悪である軍国主義に向かう傾向があると考えています。ワシントンとリンカーンの土地では、人種や色を問わず、すべての人が生命、自由、幸福の追求を受ける権利があることを再確認することが必要になったことを後悔しています。私たちは、政府が被統治者の同意から公正な力を引き出すと主張します。私たちは、いかなる人々の征服も「犯罪的侵略」であり、政府の特有の原則に対する不忠誠心を開くと主張します。」

帝国を作ることの道徳的費用は多くのアメリカ人に失われていませんでした。アメリカ反帝国主義同盟は、1898年6月15日にアメリカで設立された組織

1 DID AMERICA NEED TO BE AN IMPERIAL NATION?

organization established in the United States on June 15, 1898, to battle the American annexation of the Philippines. The League also argued that America's war with Spain in 1898 was a war of imperialism under the guise of a war of liberation.

The anti-imperialists opposed expansion because they believed imperialism violated the credo of republicanism, especially the need for "consent of the governed." They did not oppose expansion on commercial, constitutional, religious, or humanitarian grounds, rather, they believed that the annexation and administration of third-world tropical areas would mean the abandonment of American ideals of self-government and isolation—ideals expressed in the United States Declaration of Independence.

The Anti-Imperialist League represented an older generation and was rooted in an earlier era. In the end, they lost their campaign to win over public opinion and in the 1900 election President McKinley and imperialists in Congress won by wide margins.

CONCLUSION

America became an imperial nation for many reasons. There were business interests, military interests, racist cultural interests, and sometimes simply the motivation of not losing out to European rivals. However, did this have to happen? American business relationships thrive today with nations that are fully independent. Americans maintain friendly relationships with governments who welcome American military personnel and host our military bases on their soil. American culture has been widely adopted in many places. In fact, it is hard to find a place on earth where one cannot buy Coca-Cola.

Certainly the present is an argument that the Imperialist Era was a mistake – a time when Americans succumbed to our most racist, greedy tendencies that were contrary to our founding ideals.

What do you think? Did America have to be an imperial nation?

であり、フィリピンへのアメリカ併合と戦います。連盟はまた、1898年のアメリカとスペインとの戦争は、解放戦争を装った帝国主義の戦争であると主張しました。

反帝国主義者は、帝国主義が共和主義の信条、特に「統治者の同意」の必要性に違反すると考えたため、拡大に反対しました。第三世界の熱帯地域の管理は、アメリカの自治と孤立の理想を放棄することを意味します。これは、米国の独立宣言で表された理想です。

反帝国主義同盟は、より古い世代を代表し、初期の時代に根ざしていました。最終的に、彼らは世論に勝つためのキャンペーンを失い、1900年の選挙でマッキンリー大統領と議会の帝国主義者が大きなマージンで勝ちました。

結論

アメリカは多くの理由で帝国になりました。ビジネス上の利益、軍事上の利益、人種差別的な文化的利益、そして時には単にヨーロッパのライバルに負けないという動機がありました。しかし、これは起こらなければなりませんでしたが？ 今日、アメリカのビジネス関係は、完全に独立した国々と繁栄しています。アメリカ人は、アメリカ軍の個人を歓迎し、私たちの軍事基地を自分たちの土地でホストしている政府と友好関係を維持しています。アメリカの文化は多くの場所で広く採用されています。実際、コカコーラを買うことができない地球上の場所を見つけることは困難です。

確かに現在は、帝国主義時代が間違いだったという議論です。アメリカ人が、私たちの設立理念に反する最も人種差別的な貪欲な傾向に屈した時です。

どう思いますか？ アメリカは帝国である必要がありましたか？

SUMMARY

Americans have believed for a long time that we are exceptional in the world. This idea has led American leaders to involve ourselves in other countries. Sometimes we think we can fix problems or can teach other people the best way to live or run their government. This idea might go as far back as the Pilgrims who believed that their success as a colony in the 1600s was because they had a special covenant with God.

The most common reason Americans took control of distant lands was to make money. Sometimes they were looking for raw materials. Sometimes they wanted to have access to markets with people who would buy American-made goods.

Sometimes imperialism was motivated by religion. Christian missionaries in the United States travelled abroad to spread their beliefs. Usually they looked down on the beliefs and traditions of the people they met. Hawaii is one example where this was true.

Other Americans (and Europeans) believed that their culture was superior to all others, and it was their responsibility to share their way of life with the lesser people of the world. This idea was nicknamed the White Man's Burden. Clearly, it is based on racism.

An important reason politicians became interested in taking control of territory was to provide ports for the navy to stop and refuel their ships. The author Alfred Mahan argued that great nations need colonies and navies to protect trade. Theodore Roosevelt believed in this idea. Hawaii, Guam and the Philippines all had good harbors.

The United States began taking control of territory outside of the contiguous 48 states in 1867 when we purchased Alaska. Later in the 1890s we took control of more territory by annexing Hawaii and Samoa. The European nations also were involved in imperialism at this time in both Asian and Africa.

Not all Americans liked imperialism. Some believed it was bad to take land that belonged to other people. Some thought it was too expensive. Still others did not like the thought of foreign people moving to the United States after their homes became American territories.

概要

アメリカ人は長い間、私たちは世界で例外的だと信じてきました。この考えは、アメリカの指導者たちを他国に巻き込むように導きました。問題を解決したり、他の人々に政府の生活や運営の最良の方法を教えることができると思うこともあります。この考えは、1600年代の植民地としての成功は、神との特別な契約を結んだからだと信じていた巡礼者までさかのぼることができます。

アメリカ人が遠い土地を支配した最も一般的な理由は、お金を稼ぐことでした。時々彼らは原料を探していました。時々彼らはアメリカ製の商品を買う人と市場にアクセスしたかった。

時々、帝国主義は宗教によって動機付けられました。米国のキリスト教宣教師は海外に旅行して信念を広めました。通常、彼らは出会った人々の信念と伝統を見下しました。ハワイは、これが真実だった一例です。

他のアメリカ人（およびヨーロッパ人）は、自分たちの文化が他のすべての人より優れていると信じていました。このアイデアは、白人の負担と呼ばれていました。明らかに、それは人種差別に基づいています。

政治家が領土の支配権に関心を持つようになった重要な理由は、海軍が停泊し、船に燃料を補給するための港を提供することでした。著者のアルフレッド・マハン、貿易を保護するために偉大な国には植民地と海軍が必要だと主張しました。セオドア・ルーズベルトはこの考えを信じていました。ハワイ、グアム、フィリピンにはすべて良い港がありました。

米国は、アラスカを購入した1867年に、隣接する48州以外の領土を支配し始めました。1890年代後半、ハワイとサモアを併合することにより、より多くの領土を支配しました。ヨーロッパ諸国はまた、アジアとアフリカの両方でこの時期に帝国主義に関与していました。

すべてのアメリカ人が帝国主義を好んだわけではありません。一部の人は、他の人々が所有する土地を取るのには悪いと信じていました。一部の人はそれが高すぎると思った。さらに、外国人が故郷がアメリカ領になった後に米国に移住することを好まない人もいました。



KEY CONCEPTS

American Exceptionalism: The idea that the United States is unique in the world, usually in the sense that the United States is better than all other nations due to our history and form of government.

City Upon a Hill: An image borrowed from the Bible by Puritan minister John Winthrop to describe the United States as a model society that the rest of the world should look up to as an example.

Social Darwinism: The idea that people, businesses and nations operate by Charles Darwin's survival of the fittest principle. That is, successful nations are successful because they are inherently better than others. At the turn of the century, White culture was seen as superior to others because Europeans and the United States were imperial nations and had defeated the people of their colonies.

White Man's Burden: The idea that White Americans and Europeans had an obligation to teach the people of the rest of the world how to be civilized.



LOCATIONS

Contiguous United States: The 48 states that touch. In other words, all the states except Alaska and Hawaii.

Pearl Harbor: Naval base on Oahu in Hawaii. The United States annexed Hawaii in part to gain control over this important coaling station.

American Samoa: Island group in the Pacific annexed by the United States. It was divided with Germany and remains an American territory.



BOOKS

The Influence of Seapower upon History: Book by Alfred T. Mahan in which he argued that great nations have colonies and navies to protect trade with those colonies. This book inspired Theodore Roosevelt and led to the acquisition of overseas colonies such as Hawaii, the Philippines, Guam and Samoa.



PEOPLE AND GROUPS

Alfred T. Mahan: Author of the book "The Influence of Seapower upon History."

Queen Liliuokalani: Last queen of the independent Kingdom of Hawaii.

American Anti-Imperialist League: Organization of Americans opposed to imperialism.



EVENTS

Seward's Folly: A nickname for the purchase of Alaska, alluding to the idea that it was a mistake.

Annexation of Hawaii: June 14, 1900 resolution by Congress that made Hawaii a territory of the United States.

2

S E C O N D Q U E S T I O N DID AMERICA DESERVE THE OUTCOME OF THE SPANISH-AMERICAN AND PHILIPPINE-AMERICAN WARS?

Did the IMPERIALIST ERA
EXPAND or BETRAY
America's FOUNDING IDEALS?

INTRODUCTION

In 1898, the United States fought a war with Spain. It was a “splendid little war” as one politician called it. Few Americans died. The army and navy proved themselves in battle and America won significant territory. In short, it was a smashing success.

Afterward, the United States found itself engaged in a long, ugly, bloody war to try to impose its authority in the Philippines over a determined Filipino independence movement.

While the Spanish-American War was an unqualified victory, the Philippine-American War proved to be a cautionary tale of the challenges of empire building.

Did the United States deserve the spoils of its victory over the Spanish? Did we deserve the trouble we had in the Philippines?

In short, did we deserve the outcomes of these two wars?

前書き

1898年、米国はスペインと戦争をしました。ある政治家がそれを呼んだように、それは「立派な小さな戦争」でした。少数のアメリカ人が死亡した。陸軍と海軍は戦いで自らを証明し、アメリカは重要な領土を獲得しました。要するに、それは大成功でした。

その後、合衆国は、フィリピンの独立運動を断固としてフィリピンにその権限を課そうとするために、長くて、血なまぐさい戦争に従事していることを発見しました。

スペイン系アメリカ人の戦争は無条件の勝利でしたが、フィリピン系アメリカ人の戦争は帝国建設の挑戦の警告物語であることが証明されました。

アメリカはスペインに対する勝利の戦利品に値しましたか？私たちはフィリピンでのトラブルに値しましたか？

要するに、私たちはこれら2つの戦争の結果に値したのでしょうか？

CUBA

America's relationship with **Cuba** long predated the Imperialist Era. Even before the Civil War, southern planters had considered annexing Cuba as a way of adding to another slave state to the Union. In the end, this scheme failed, and Cuba remained a Spanish colony, but the island so close to Florida remained a particular interest of many Americans.

Cubans were not particularly excited about the idea of being annexed by the United States, but by the late 1800s, they were certainly not interested in remaining a part of the Spanish empire. Most other nations in Central and South America had long before become independent.

Revolts against Spanish rule were becoming common. With the abolition of slavery in 1886, former slaves joined the ranks of farmers and the urban working class in agitating for change. Many wealthy Cubans lost their property, and the number of sugar mills declined. Only companies and the most powerful plantation owners remained in business, and during this period, American money began flowing into the country as American investors bought up struggling plantations. Although it remained Spanish territory politically, Cuba started to depend on the United States economically.

In 1881, the Cuban revolutionary leader **José Martí** moved to the United States to escape Spanish authorities. There he mobilized the support of the Cuban exile community, especially in southern Florida. He aimed for a revolution and independence from Spain, but also lobbied against American annexation of Cuba, which some American and Cuban politicians desired.

For a variety of reasons, Americans sympathized with the Cuban rebels in their struggle for independence. The United States had gone through a similar struggle with Great Britain a century earlier. The revolutionists also carried out an effective propaganda campaign, which included destruction of American sugar mills and railroads, designed to bring about American intervention in the revolt. The Cuban rebels strategies, not unreasonably, that if America became involved in dispute, it would likely be on the side of the Cubans seeking independence. The propaganda campaign was carried on in New York City under the guidance of rebel leader José Martí.

Spain did not have any intention to grant Cuban independence and in 1895, the Spanish government dispatched 50,000 troops to the island. Things did not go well, and with their efforts to suppress the rebellion going badly, in 1896 Spain sent General Valeriano Weyler to Cuba. Weyler established concentration camps to hold captured

キューバ

アメリカとキューバの関係は、帝国主義時代よりもずっと前からありました。南北戦争の前でさえ、南部のプランターは、キューバを別の奴隷国家を連合に追加する方法として併合することを考えていました。結局、この計画は失敗し、キューバはスペインの植民地のままでしたが、フロリダに非常に近い島は多くのアメリカ人の特別な関心のままでした。

キューバ人は米国によって併合されるという考えに特に興奮していませんでしたが、1800年代後半までに、彼らは確かにスペイン帝国の一部であり続けることに興味がありませんでした。中南米の他のほとんどの国はずっと前に独立していました。

スペインの支配に対する反乱が一般的になりつつありました。1886年の奴隷制の廃止により、元奴隷は農民や都市労働者階級に加わり、変化を扇動した。多くの裕福なキューバ人が財産を失い、製糖工場の数は減少しました。企業と最も強力なプランテーション所有者だけが事業に残っており、この期間中、アメリカの投資家が苦労しているプランテーションを買収したため、アメリカのお金が国内に流れ始めました。政治的にはスペイン領のままでしたが、キューバは経済的に米国に依存し始めました。

1881年、キューバの革命指導者ホセマルティはスペイン当局から逃れるために米国に移りました。そこで彼は、特にフロリダ南部でキューバの亡命コミュニティの支援を動員しました。彼はスペインからの革命と独立を目指したが、アメリカとキューバの政治家が望んだキューバのアメリカ併合にも反対した。

さまざまな理由で、アメリカ人は独立のための闘争でキューバの反政府勢力に同情しました。米国は1世紀前に英国と同様の闘争を経験していた。革命家はまた、反乱に対するアメリカの介入をもたらすように設計された、アメリカの製糖工場と鉄道の破壊を含む効果的な宣伝キャンペーンを実施しました。キューバは、アメリカが紛争に巻き込まれた場合、おそらく独立を求めているキューバの側にいるという不合理な戦略ではない。プロバガンダキャンペーンは、反政府勢力のリーダー、ホセマルティの指導の下、ニューヨーク市で実施されました。

スペインにはキューバの独立を認める意図はなく、1895年にスペイン政府は島に50,000人の部隊を派遣しました。物事はうまくいかず、1896年に反乱をひどく抑えるための努力でスペインはキューバにヴァレリアーノワイラー将軍を送りました。ワイラーは、他の厳しい政策に加えて、捕ら

rebels in addition to other hard-nosed policies. During the presidential election of that year in the United States, the Republican Party had adopted an expansionist platform, which helped get William McKinley elected. The existence of the Weyler policy of reconcentrado, which led to his being known as “Butcher Weyler,” kept interest in the Cuban affair at a high level. Americans began demonstrating in order to display their opposition to Spanish rule in Cuba.

As Congress called for recognition of the rights of the rebelling Cubans, President McKinley offered to mediate with Spain for Cuban independence. Spain declined, but otherwise did its best to satisfy American concerns, not wishing war with an emerging world power. Meanwhile, the two American ambassadors involved, seemed to be working in opposite directions. While Ambassador Stewart L. Woodford was trying to pursue a peaceful resolution with Spain in Madrid, Ambassador Fitzhugh Lee in **Havana** seemed to be stirring things further in the opposite direction.

えられた反逆者を收容するために強制收容所を設立しました。その年のアメリカ合衆国での大統領選挙で、共和党は拡張主義プラットフォームを採用し、それがウィリアム・マッキンリーの選出を助けました。彼の「Butcher Weyler」として知られるようになった、reconcentradoのWeyler政策の存在は、キューバ問題への関心を高いレベルに保ちました。アメリカ人はキューバでのスペインの支配に対する反対を示すためにデモを始めました。

議会在反動的なキューバ人の権利の承認を求めたとき、マッキンリー大統領はキューバの独立のためにスペインと仲裁することを申し出た。スペインは衰退したが、それ以外の点では、新興の世界大国との戦争を望まずに、アメリカの懸念を満たすために最善を尽くした。その間、関与した2人のアメリカ大使は、反対の方向で働いているようでした。スチュワート・L・ウッドフォード大使がマドリッドでスペインとの平和的な解決を追求しようとしていた間、ハバナのフィッツヒュー・リー大使は反対の方向に物事をさらに攪拌しているようでした。

Primary Source: Drawing

The provocative, and entirely fictitious, strip searching of American women by Spanish authorities that was reported in William Randolph Hurst's newspapers. Stories like these inflamed public opinion and pushed President McKinley to ask for a declaration of war.

主な情報源：図面

ウィリアムランドルフハーストの新聞で報じられた、スペイン当局による挑発的で完全に架空のアメリカ人女性のストリップサーチ。これらのような物語は世論を燃やし、マッキンリー大統領に戦争宣言を求めるように促しました。

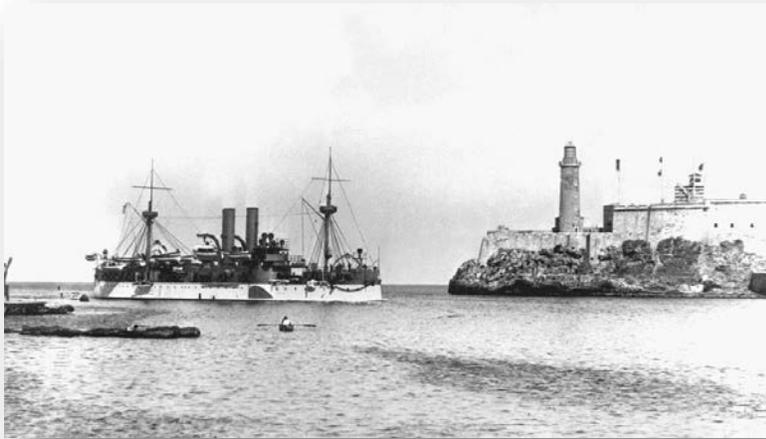


2 DID AMERICA DESERVE THE OUTCOME OF THE SPANISH-AMERICAN AND PHILIPPINE-AMERICAN WARS?

REMEMBER THE MAINE

Yellow journalism made itself felt during the Cuban conflict. William Randolph Hearst and Joseph Pulitzer vied for readership in a circulation war using tactics of exaggeration and sensationalism to keep readers buying their papers. One myth of the war says that when Hearst dispatched a photographer to Cuba to take pictures of the war, his man telegraphed back that there was not any war to photograph. Hearst is said to have responded, "You take care of the pictures. I'll take care of the war!" Hearst published a sensational drawing on the front page of his Journal of an American woman being strip-searched by Spanish officers. The story was false, but it sold newspapers. Historian Page Smith has called the press behavior in the Cuban matter "disgraceful," an opinion widely shared today.

Still attempting to avoid war, Spain replaced General Weyler with General Blanco and began to reform its policy in Cuba in an attempt to meet America's growing demands. With various interests in Spain, Cuba, and the United States all pulling in different directions, however, President McKinley was at something of a loss to find the most reasonable course. Just when it looked as though a peaceful settlement might be reached, two unfortunate events occurred.



American Consul in Havana, Fitzhugh Lee, the son of Confederate general Robert E. Lee, requested a show of naval force to calm things down, and the **USS Maine** was sent to Havana harbor, clearly a provocative act.

While the Maine lay at anchor in Havana, a letter written by Spanish ambassador De Lome in Washington insulting President McKinley was

メインを思い出す

黄色のジャーナリズムは、キューバ紛争の間に感じられました。ウィリアム・ランドルフ・ハーストとジョセフ・ピューリッツァーは、読者が論文を購入し続けるために誇張と煽情の戦術を使用して、循環戦争で読者を争った。戦争の神話は、ハーストが戦争の写真を撮るために写真家をキューバに派遣したとき、彼の男は、写真を撮る戦争がなかったことを電報で返したと言います。ハーストは答えたと言われています。ハーストは、スペイン人将校にストリップ検索されているアメリカ人女性の日記のフロントページにセンセーショナルな絵を掲載しました。話は間違っていたが、新聞を売った。歴史家のページ・スミスは、キューバ問題における報道行為を「恥ずべき」と呼んでいます。これは今日広く認められている意見です。

まだ戦争を避けようとして、スペインはワイラー将軍をブランコ将軍に置き換え、アメリカの増大する要求に応えるためにキューバで政策を改革し始めました。しかし、スペイン、キューバ、米国に対するさまざまな関心がすべて異なる方向に向かっており、マッキンリー大統領は、最も合理的な道筋を見つけるのに何か損失を感じていました。平和的な和解に到達したかのように見えたとき、2つの不幸な出来事が起こりました。

Primary Source: Photograph

The USS Maine sailing into Havana Harbor.

一次資料：写真

ハバナ港に出航する USS メイン。

南軍のロバート・E・リー将軍の息子であるハバナのアメリカ領事、フィッツヒュー・リーは、物事を鎮静するために海軍のショーを要求し、USS メインは明らかに挑発的な行為であるハバナ港に送られました。

メイン州がハバナに停泊中に、マッキンリー大統領を侮辱するワシントンのスペイン大使デ・ロメが書いた手紙がキューバの革命家によって郵

2 DID AMERICA DESERVE THE OUTCOME OF THE SPANISH-AMERICAN AND PHILIPPINE-AMERICAN WARS?

stolen from the mail by a Cuban revolutionary. He turned it over to a reporter of the Hearst newspapers, which Hearst published in the New York Journal. Americans were outraged, and De Lome was forced to resign.

One week later the *Maine*, which had been sent “as a friendly act of courtesy” to protect American lives and property, blew up, killing over 200 American sailors. Of all those least likely to be responsible, Spain headed the list. Nevertheless, the yellow press adopted the slogan “**Remember the Maine!** To hell with Spain!” Much later it was determined that the **explosion aboard the Maine** was probably an accident, but the damage to international relationships had been done.

The Spanish ambassador was not the only one who thought President McKinley was wishy-washy. Although it is clear that he wanted Spain out of Cuba, even going so far as to offer to purchase the island, he was not hell-bent on going to war. Historians have generally concluded, however, that the American public, aroused by the yellow press, pushed the president into seeking a declaration of war. Reluctantly President McKinley, himself a veteran of the horrors of the Civil War, asked Congress to declare war on Spain and on April 25, 1898, the United States officially entered a state war with Spain. An amendment known as the **Teller Amendment** was added to the declaration, indicating that the United States had no intention to annex Cuba.



THE SPLENDID LITTLE WAR

The **Splendid Little War**, as the **Spanish-American War** was later called by Secretary of State John Hay, was handily won by the United States over an inept Spanish army and navy. Americans supported the war enthusiastically, and many young men volunteered.

便物から盗まれました。彼はそれを Hearst 新聞の記者に引き渡しました。Hearst は New York Journal に掲載しました。アメリカ人は激怒し、デ・ロメは辞任を余儀なくされた。

1 週間後、メイン州は、アメリカ人の命と財産を守るために「友好的な礼儀」として送られ、爆発し、200 人以上のアメリカ人船員を殺害しました。責任を負う可能性が最も低いもののうち、スペインがリストの先頭に立ちました。それにもかかわらず、黄色のマスコミは「メインを覚えて！ずっと後に、メイン州での爆発はおそらく事故であると判断されましたが、国際関係への損害は生じていました。

スペイン大使は、マッキンリー大管長が希望的でウオッシュダと思った唯一の人ではありませんでした。彼がスペインをキューバから望んでいたことは明らかであるが、島を購入することを申し出るほどでさえ、彼は戦争に行くことで地獄に屈したことはなかった。しかし、歴史家は一般的に、黄色のマスコミに興奮したアメリカ国民は大統領に宣戦布告を求めさせたと結論付けています。しつこくマッキンリー大統領は、南北戦争の恐怖のベテランであり、議会にスペインとの戦争を宣言するよう要請し、1898 年 4 月 25 日、米国は正式にスペインとの国家戦争に参加しました。テラー修正として知られる修正が宣言に追加され、米国がキューバを併合する意図がないことを示しました。

Secondary Source: Painting

No photographs of the actual explosion of the *Maine* exist. This is one artist's depiction of the event which certainly captures the nation's horror.

二次資料：絵画

メイン州の実際の爆発の写真は存在しません。これは、あるアーティストの出来事の描写であり、確かに国民の恐怖を捉えています。

素晴らしい小戦争

スプレンドィッド・リトル・ウォーは、後にジョン・ヘイ国務長官によって呼ばれたように、不適當なスペイン軍と海軍をめぐって合衆国によって勝ち取られました。アメリカ人は熱心に戦争を支持し、多くの若い男性が志願しました。しかし、

2 DID AMERICA DESERVE THE OUTCOME OF THE SPANISH-AMERICAN AND PHILIPPINE-AMERICAN WARS?

However, the regular army, which had done little but fight Native Americans since the Civil War, was ill prepared to manage the mobilization necessary to get on a war footing and mobilization was slow, clumsy and it was months before any American soldiers actually landed on Cuba.

The navy, on the other hand, was in good trim, having been expanded during the previous decades in response to the writings of Mahan and the support of other navalists like Theodore Roosevelt. The navy fought well from the beginning. Commodore **George Dewey**, dispatched from Hong Kong, **destroyed the Spanish fleet in Manila Bay** in the Philippines, suffering only minor casualties to his ships and men. Later Admirals Sampson and Schley defeated the Spanish fleet off the coast of Cuba. The movement of naval vessels between Asia and the United States and around the tip of South America underscored the need for a canal between the Atlantic and Pacific Oceans in Central America.

Although the Army was plagued by inefficiency, disease and disorder, American ground forces were bolstered by volunteers such as Theodore Roosevelt's famous **Rough Riders**. American soldiers fought bravely enough to defeat a hapless Spanish army near Santiago. American troops also occupied Puerto Rico, another Caribbean island Spanish colony. The fighting, which lasted less than four months, saw fewer than 400 American soldiers killed in combat. Over ten times as many died from disease, however.

The most popular image of the Spanish-American War is of Theodore Roosevelt and his Rough Riders, charging up San Juan Hill. But less well known is that the Rough Riders struggled mightily in several battles and would have sustained far more serious casualties, if not for the experienced black veterans, over 2,500 of them, who joined them in battle. These soldiers, who had been fighting the Indian Wars on the American frontier for many years, were instrumental in the victory in Cuba.

The choice to serve in the Spanish-American War was not a simple one. Within the African American community, many spoke out both for and against involvement in the war. Some felt that because they were not offered the true rights of citizenship it was not their burden to volunteer for war. Others, in contrast, argued that participation in the war offered an opportunity for African Americans to prove themselves to the rest of the country. While their presence was welcomed by the military which desperately needed experienced soldiers, the Black regiments suffered racism and harsh treatment while training in the southern states before shipping off to battle.

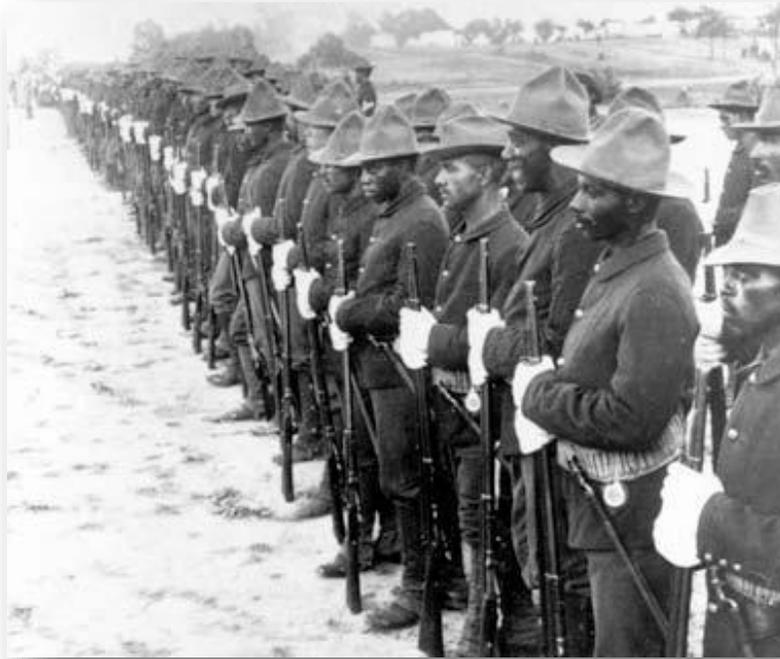
南北戦争以来ネイティブアメリカンと戦うことはほとんどなかった正規軍は、戦争の足場に乗るために必要な動員を管理する準備ができておらず、動員は遅く、不器用で、アメリカ兵が実際に上陸する前の数ヶ月でしたキューバ。

一方、海軍は、マハンの著作とセオドア・ルーズベルトのような他の海軍兵の支援に応じて、過去数十年間に拡張され、良好な状態にありました。海軍は最初からよく戦った。香港から派遣されたジョージ・デューイ提督は、フィリピンのマニラ湾にあるスペイン艦隊を破壊し、彼の船と男性にわずかな犠牲者しか負いませんでした。後にサンブソン提督とシュリー提督はキューバ沖でスペイン艦隊を破った。アジアとアメリカの間、および南アメリカの先端付近での海軍艦艇の動きは、中央アメリカの大西洋と太平洋の間の運河の必要性を強調しました。

陸軍は非効率、病気、障害に悩まされていましたが、アメリカの地上部隊はセオドア・ルーズベルトの有名なラフライダーなどのボランティアによって強化されました。アメリカ兵はサンティアゴ近郊の不運なスペイン軍を打ち負かすほど勇敢に戦いました。アメリカ軍は、カリブ海の別のスペインの植民地であるプエルトリコも占領しました。戦闘は4か月もかからず、戦闘で殺されたアメリカ兵は400人未満でした。しかし、10倍以上が病気で亡くなりました。

スペイン系アメリカ人の戦争の最も人気のある画像は、セオドア・ルーズベルトと彼のラフライダーであり、サンファンヒルを充電します。しかしあまり知られていませんが、ラフライダーは数回の戦闘で激しく戦い、経験のある黒人のベテランではなくても、戦闘に参加した2,500人以上のはるかに深刻な犠牲者を抱えていました。これらの兵士は、長年にわたってアメリカのフロンティアでインディアン戦争と戦っていたが、キューバでの勝利に貢献した。

スペイン・アメリカ戦争に参加するという選択は簡単なものではありませんでした。アフリカ系アメリカ人コミュニティ内では、多くが戦争への関与の賛否両論を述べました。彼らは市民権の真の権利を提供されなかったため、戦争に志願することの負担ではないと感じた人もいました。対照的に、戦争への参加は、アフリカ系アメリカ人が国の残りの部分に自分自身を証明する機会を提供したと主張した人もいました。彼らの存在は、経験豊富な兵士を必死に必要とする軍隊に歓迎されましたが、黒の連隊は、戦闘に出荷する前に南部州で訓練している間、人種差別と厳しい待遇を受けました。



Primary Source: Photograph

Some of the African American troops who fought in Cuba. Many of them were veterans of the Indian Wars in the West where they had been called Buffalo Soldiers by the Native Americans. In Cuba, they were given the nickname Smoked Yankees.

一次資料：写真

キューバで戦ったアフリカ系アメリカ人の一部。彼らの多くは、アメリカ先住民からバッファロー兵士と呼ばれていた西部のインディアン戦争の退役軍人でした。キューバでは、スモークヤンキースというニックネームが付けられました。

Once in Cuba, however, the **Smoked Yankees**, as the Cubans called the African American soldiers, fought side-by-side with Roosevelt's Rough Riders, providing crucial tactical support to some of the most important battles of the war. After the Battle of San Juan, five African American soldiers received the Medal of Honor and 25 others were awarded a certificate of merit. One reporter wrote that "if it had not been for the Negro cavalry, the Rough Riders would have been exterminated." For some of the soldiers, their recognition made the sacrifice worthwhile. Others, however, struggled with American oppression of Cubans and Puerto Ricans, feeling kinship with the black residents of these countries who fell under American rule.

THE PHILIPPINE-AMERICAN WAR

As the war closed, Spanish and American diplomats arranged for a peace conference in Paris. They met in October 1898, with the Spanish government committed to regaining control of the Philippines, which they felt were unjustly taken in a war that was solely about Cuban independence. President McKinley was reluctant to relinquish the strategically useful prize of the Philippines. He certainly did not want to give the islands back to Spain, nor did he want another European power to step in to seize them. Neither the Spanish nor the Americans considered giving the islands their independence, since, with the pervasive racism and cultural

しかし、キューバでアフリカ系アメリカ人兵士と呼ばれたスモークヤンキースは、キューバに到着すると、ルーズベルトのラフライダーと並んで戦って、戦争の最も重要な戦いのいくつかに重要な戦術的支援を提供しました。サンファン島の戦いの後、5人のアフリカ系アメリカ人兵士が名誉勲章を受取り、25人が功績証明書を受与されました。ある記者は、「黒人騎兵隊がいなかったら、ラフライダーは根絶されていただろう」と書いた。一部の兵士にとって、彼らの認識は犠牲に値するものだった。しかし、他の人々はアメリカのキューバ人とプエルトリコ人の抑圧に苦しみ、アメリカの支配下にあったこれらの国の黒人居住者との親近感を感じました。

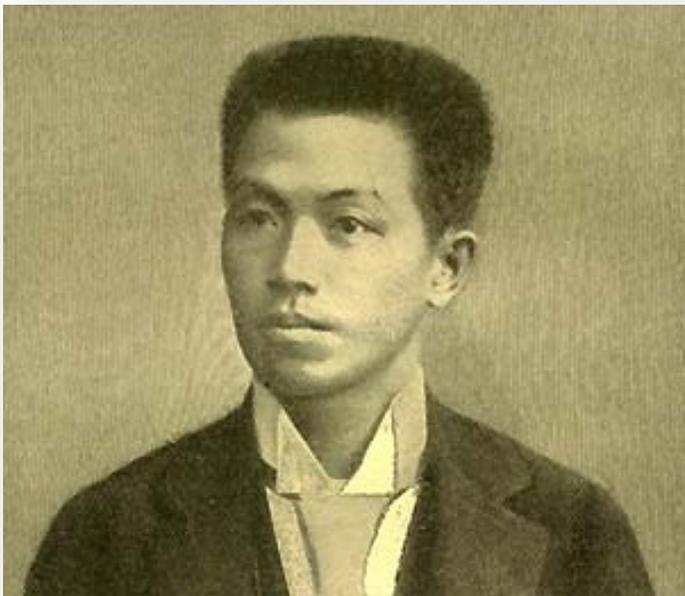
フィリピン・アメリカ戦争

戦争が終結すると、スペインとアメリカの外交官はパリでの平和会議を準備しました。彼らは1898年10月に会合を開き、スペイン政府はフィリピンの支配権を取り戻すことを約束しましたが、それはキューバの独立のみに関する戦争で不当に取られたと感じました。マッキンリー大統領は、フィリピンの戦略的に有用な賞を放棄することに消極的でした。彼は確かに島々をスペインに返還したくはなかったし、他のヨーロッパの権力が島をつかむために介入したくなかった。スペイン人もアメリカ人も、島に彼らの独立を与えることを考えませんでした。なぜなら、今日の人種差別と文化的ステレオタイプの普及により、彼らはフィリピン人が自分自身を統治できないと信じていたから

2 DID AMERICA DESERVE THE OUTCOME OF THE SPANISH-AMERICAN AND PHILIPPINE-AMERICAN WARS?

stereotyping of the day, they believed the Filipino people were not capable of governing themselves. **William Howard Taft**, the first American governor-general to oversee the administration of the new American possession, accurately captured American sentiments with his frequent reference to Filipinos as “our little brown brothers.”

Philippine revolutionary **Emilio Aguinaldo** refused to exchange Spanish occupation for American and continued the insurrection he had been leading against the Spanish with a fight against the new American invaders. The result was the **Philippine-American War**, or the Filipino Insurrection. It was one of the ugliest wars in American history.



です。ウィリアム・ハワード・タフトは、新しいアメリカの所有物の管理を監督した最初のアメリカ総督であり、フィリピン人を「私たちの小さな茶色の兄弟」と頻りに言及して、アメリカの感情を正確に捉えました。

フィリピンの革命的なエミリオ・アギナルドは、スペインの占領をアメリカ人と交換することを拒否し、新しいアメリカの侵略者との戦いでスペインに対して率いていた暴動を続けた。その結果、フィリピン・アメリカ戦争、またはフィリピンの暴動が起こりました。それはアメリカ史上最も gii 戦争の一つでした。

Primary Source: Photograph

This photograph of Emilio Aguinaldo was taken in 1898 at the start of the Spanish-American War. As he grew older he continued to play a vital role in the development of his country.

一次資料：写真

エミリオ・アギナルドのこの写真は、1898年にスペインとアメリカの戦争が始まったときに撮影されました。彼が成長するにつれて、彼は彼の国の発展に重要な役割を果たし続けました。

The Filipinos' war for independence lasted three years, with over 4,000 American and 20,000 Filipino combatant deaths. The civilian death toll is estimated to be as high as 250,000. Under the rule of the American military, the Philippines remained a war zone with terrible atrocities committed by American troops against Filipino soldiers and civilians alike. Frustrated with a lack of progress, President McKinley turned the Philippines over to a civilian governor. Under Taft's leadership, Americans built a new transportation infrastructure, hospitals, and schools, hoping to win over the local population. The rebels lost influence, and Aguinaldo was captured by American forces and forced to swear allegiance to the United States.

Taft continued to introduce reforms to modernize and improve daily life for the country despite pockets of resistance that continued to

フィリピン人の独立戦争は3年間続き、4,000人以上のアメリカ人と20,000人のフィリピン人戦闘員が死亡しました。民間人の死者数は250,000人と推定されています。アメリカ軍の支配下で、フィリピンは、フィリピン兵と民間人に対して同様にアメリカ軍が犯したひどい残虐行為を伴う戦争地帯のままでした。進歩の欠如に不満を抱いたマッキンリー大統領は、フィリピンを文官に変えました。タフトの指導の下で、アメリカ人は地元の人口に勝つことを期待して、新しい交通インフラ、病院、学校を建設しました。反乱軍は影響力を失い、アギナルドはアメリカ軍に捕らえられ、アメリカへの忠誠を誓うことを余儀なくされました。

タフトは、1902年春まで抵抗し続けた抵抗にもかかわらず、国の日常生活を近代化および改善する

fight through the spring of 1902. Much of the commission's rule centered on legislative reforms to local government structure and national agencies, with the commission offering appointments to resistance leaders in exchange for their support.



ための改革を導入し続けました。彼らの支援と引き換えにレジスタンスのリーダーに。

Primary Source: Photograph

Katipunenos, Filipinos who continued the fight against the Americans even after Aguinaldo was captured.

一次資料：写真

アギナルドが逮捕された後もアメリカ人との戦いを続けたフィリピン人、カティプネノス。

The war officially ended on July 2, 1902, with a victory for the United States. However, some Philippine groups led by veterans of the Katipunan continued to battle American forces. Among those leaders was General Macario Sakay, a veteran Katipunan member who assumed the presidency of the proclaimed Tagalog Republic, formed in 1902 after the capture of President Emilio Aguinaldo. Other groups, including the Moro people and Pulahanes people, continued hostilities in remote areas and islands until their final defeat a decade later at the Battle of Bud Bagsak on June 15, 1913.

The occupation by the United States changed the cultural landscape of the islands. English became the primary language of government, education, business, and industry, and increasingly in future decades, of families and educated individuals. The Catholic Church lost its place as the official state religion, although most Filipinos remain Catholic to this day.

In 1916, Congress passed the Philippine Autonomy Act, **Jones Act**, that the United States officially promised eventual independence, along with more Philippine control in the meantime over the Philippines. The 1934 Philippine Independence Act created in the following year the Commonwealth of the Philippines, a limited form of independence, and established a process ending in Philippine

戦争は1902年7月2日に公式に終了し、アメリカ合衆国が勝利しました。しかし、カティプナンの退役軍人が率いるいくつかのフィリピンのグループは、アメリカ軍との戦いを続けました。それらのリーダーの中には、エミリオ・アギナルド大統領の捕獲後に1902年に結成されたタガログ共和国宣言の大統領職を務めたベテランのカティプナンのメンバーであるマカリオ・サケイ将軍がいました。モロの人々やブラハネスの人々を含む他のグループは、1913年6月15日のバドバグサクの戦いで10年後の最終的な敗北まで、遠隔地や島での敵意を続けました。

米国による占領は、島の文化的景観を変えました。英語は、政府、教育、ビジネス、および産業の主要言語になり、今後数十年にわたって家族や教育を受けた個人の主要言語になりました。カトリック教会は公式の州宗教としての地位を失いましたが、ほとんどのフィリピン人は今日までカトリックのままです。

1916年、議会はフィリピン自治法、ジョーンズ法を可決し、合衆国は最終的に独立を正式に約束し、その間にフィリピンをさらにコントロールしました。1934年のフィリピン独立法は、翌年にフィリピン連邦を設立し、限られた形態の独立を実現し、1944年に予定されていたが第二次世界大戦によって中断および遅延されたフィリピン独立で

2 DID AMERICA DESERVE THE OUTCOME OF THE SPANISH-AMERICAN AND PHILIPPINE-AMERICAN WARS?

independence, which was originally scheduled for 1944, but interrupted and delayed by World War II. Finally in 1946, following World War II and the Japanese occupation of the Philippines, the United States granted independence through the **Treaty of Manila**.

OPPOSITION

Some Americans, notably William Jennings Bryan, **Mark Twain**, Andrew Carnegie, Ernest Crosby, and other members of the American Anti-Imperialist League, strongly objected to the annexation of the Philippines. Anti-imperialist movements claimed that the United States had become a colonial power by replacing Spain as master of the Philippines. Other anti-imperialists opposed annexation on racist grounds. Among these was Senator Benjamin Tillman of South Carolina, who feared that annexation of the Philippines would lead to an influx of non-White immigrants into the United States. As news of atrocities committed in subduing the Philippines arrived in the United States, support for the war flagged. President McKinley and Governor Taft's efforts to end the conflict by exchanging peace for partial self-rule was, in part, due to a loss of public support.

LEGACY OF THE WARS

The result of the Spanish-American War was the 1898 **Treaty of Paris**, negotiated on terms favorable to the United States. The United States gained several island possessions. Spain turned over **Puerto Rico**, **Guam**, and the **Philippines** to the United States, for which the United States paid Spain \$20 million. Puerto Rico and Guam remain American territories and the people of those territories are US citizens, although since they are not states, they have no representation in Congress and no vote for president.

The wars marked America's entry into world affairs. Before the Spanish-American War, the United States was characterized by isolationism, an approach to foreign policy that emphasized keeping the affairs of other countries at a distance. Although Americans still disagree about the extent we should play in world affairs, since the Spanish-American War, the United States has had a significant hand in various conflicts around the world, and has entered many treaties and agreements.

After the Spanish-American War, the United States entered a long and prosperous period of economic and population growth and technological innovation that lasted through the 1920s. The war redefined national identity, served as a solution of sorts to the social divisions plaguing the American mind, and provided a model for future news reporting.

終わるプロセスを確立しました。最終的に 1946 年、第二次世界大戦と日本のフィリピン占領に続いて、米国はマニラ条約を通じて独立を認めました。

反対

一部のアメリカ人、特にウィリアム・ジェニングス・ブライアン、マーク・トウェイン、アンドリュー・カーネギー、アーネスト・クロスビー、およびアメリカ反帝国主義同盟の他のメンバーは、フィリピンの併合に強く反対しました。反帝国主義運動は、フィリピンの主人としてスペインに取って代わり、米国が植民地支配力になったと主張しました。他の反帝国主義者は、人種差別的な理由での併合に反対した。これらの中には、サウスカロライナ州のベンジャミン・ティルマン上院議員がいました。彼は、フィリピンの併合が非白人移民の米国への流入につながることを恐れました。フィリピンを征服するために犯された残虐行為のニュースが米国に到着すると、戦争への支援が報告されました。マッキンリー大統領とタフト総督の部分的な自治のために平和を交換することによって紛争を終わらせる努力は、一部には、国民の支持の喪失によるものでした。

戦争の遺産

スペイン戦争の結果は、1898 年のパリ条約であり、米国に有利な条件で交渉されました。米国はいくつかの島の所有権を獲得しました。スペインはプエルトリコ、グアム、フィリピンを米国に引き渡し、米国はスペインに 2000 万ドルを支払いました。プエルトリコとグアムはアメリカの領土のままであり、それらの領土の人々は米国市民ですが、彼らは州ではないので、議会の代表も大統領への投票もありません。

戦争はアメリカの世界情勢への参入を示した。スペイン戦争の前、アメリカは孤立主義、他国の情勢を遠ざけることを強調した外交政策へのアプローチが特徴でした。アメリカ人は私たちが世界情勢でどの程度戦うべきかについてはまだ意見が分かれています。アメリカはスペイン米戦争以来、世界中のさまざまな紛争に多大な影響を与え、多くの条約と協定を締結しています。

スペイン戦争の後、米国は 1920 年代まで続いた経済的および人口の成長と技術革新の長い繁栄期に入りました。戦争は国民のアイデンティティを再定義し、アメリカの心を悩ませている社会的分裂に対する一種の解決策として機能し、将来のニュース報道のモデルを提供しました。

2 DID AMERICA DESERVE THE OUTCOME OF THE SPANISH-AMERICAN AND PHILIPPINE-AMERICAN WARS?

The war also effectively ended the Spanish Empire. Spain had been declining as an imperial power since the early 1800s. Spain retained only a handful of overseas holdings: Spanish West Africa, Spanish Guinea, Spanish Sahara, Spanish Morocco, and the Canary Islands. Never again would Spain be a major player on the world stage.

The United States continued to occupy Cuba at the end of the war. As in the Philippines, reforms were initiated in public administration, and public health agencies were brought under the direction of General Leonard Wood. American doctors Walter Reed and William Gorgas exterminated yellow fever in Cuba and pushed education and other reforms. A constitutional convention called in 1900 set up a Cuban government, and Americans withdrew in 1902.

However, Cuban independence was not without limits. Congress pass the **Platt Amendment** of 1903 which added these stipulations. First, Cuba could make no treaties with other nations without America's consent. The Cuban government could not go into debt beyond its ability to pay. The United States reserved the right to intervene in Cuba to maintain law and order. And, The United States was granted rights to a naval base at Guantanamo Bay. Despite the antagonist relationship the United States has with the Cuban government today, the base at Guantanamo Bay remains in American hands. Because it is not on American soil, it has served as a legally ambiguous place to detain permanently accused terrorists captured in Afghanistan.

CONCLUSION

The Spanish-American War gave the United States new territory, national pride, and launched the nation into first class status among the leaders of the world. While the reasons for declaring war might have been dubious, the cause of Cuban independence was noble and achieved. The spoils of war – territory won – was seemingly earned.

In the Philippines, the spoils of war were less lustrous. Those who oppose imperialism might see the horrors of the Filipino Insurrection as a just punishment for hubris.

What do you think? Did the United States deserve the outcomes of these two wars?

戦争はスペイン帝国も事実上終結させた。スペインは 1800 年代初頭から帝国として衰退してきました。スペインは、スペインの西アフリカ、スペインのギニア、スペインのサハラ、スペインのモロッコ、カナリア諸島のほんの一握りの海外の持ち株を保持しました。スペインが再び世界の舞台で主要なプレーヤーになることは二度とありません。

アメリカは、戦争の終わりにキューバを占領し続けました。フィリピンと同様に、行政が改革され、公衆衛生機関がレナード・ウッド将軍の指揮下に置かれました。アメリカの医師ウォルター・リードとウィリアム・ゴーガスは、キューバの黄熱病を根絶し、教育やその他の改革を推進しました。1900 年に召集された憲法条約によりキューバ政府が設立され、1902 年にアメリカ人は撤退しました。

しかし、キューバの独立には限界がありました。議会は、これらの規定を追加した 1903 年のプラット改正を可決します。まず、キューバはアメリカの同意なしに他の国と条約を結ぶことができませんでした。キューバ政府は、支払い能力を超えて借金をすることはできませんでした。米国は、法と秩序を維持するためにキューバに介入する権利を留保しました。そして、米国はグアantanamo湾の海軍基地に対する権利を与えられました。現在米国はキューバ政府と敵対関係にありますが、グアantanamo湾の基地はアメリカの手中にあります。アメリカの土地ではないため、アフガニスタンで捕らえられた永久に告発されたテロリストを拘束するための法的に曖昧な場所として機能しました。

結論

スペイン米戦争は、米国に新しい領土、国家の誇りを与え、世界の指導者の間で国家を一流の地位に立ち上げました。戦争を宣言した理由は疑わしいかもしれませんが、キューバの独立の原因は高貴で達成されました。戦利品-領土が勝った一見稼いだ。

フィリピンでは、戦利品はあまり光沢がありませんでした。帝国主義に反対する人々は、フィリピンの暴動の恐怖を hub 慢に対する公正な罰と見なすかもしれません。

どう思いますか？米国はこれらの 2 つの戦争の結果に値しましたか？

2 DID AMERICA DESERVE THE OUTCOME OF THE SPANISH-AMERICAN AND PHILIPPINE-AMERICAN WARS?

SUMMARY

The United States went to war with Spain in 1898 because of Cuba. Cuba was one of the last Spanish colonies in the Americas. Cubans wanted independence, and some people in the United States were sympathetic to the Cuban cause.

At the time, newspapers were competing with each other to sell more copies. Writers and publishers exaggerated stories and used bold, sensational headlines. A popular topic was Spanish cruelty toward Cubans. After reading such stories, many Americans wanted the United States to intervene in Cuba.

The USS Maine, an American battleship, exploded while visiting Havana, Cuba. It is still unclear why the explosion happened, but Americans blamed the Spanish and demanded war.

As part of the declaration of war, Congress passed a law stating that it would not make Cuba an American colony.

The Spanish-American War was a lopsided victory for the United States. American ships destroyed the Spanish fleet in the Philippines and American troops overran the Spanish troops in Cuba. Theodore Roosevelt became a national hero while leading his men in battle in Cuba.

True to their promise, the United States allowed Cuba to become independent, but passed a law saying that they would intervene if there were problems in Cuba. In this way, Cuba was always mostly, but not entirely independent.

As a result of the war, the United States took control of the Spanish territories of Puerto Rico, Guam and the Philippines.

The Filipinos had also been fighting for independence when the war broke out. Filipino leaders thought that the war would lead to independence the same that it had for Cuba. However, after defeating the Spanish, the Americans stayed. The Filipino freedom fighters began a rebellion against American rule. A bloody conflict resulted.

In the end, Americans captured Emilio Aguinaldo, the leader of the Filipino resistance and the rebellion ended. The Filipinos agreed to a deal in which the Americans maintained control of the country but allowed the Filipinos to make many of their own decisions. The United States kept the Philippines as a colony for about 50 years.

概要

アメリカはキューバのために 1898 年にスペインと戦争に行きました。キューバはアメリカ大陸で最後のスペイン植民地の一つでした。キューバ人は独立を望んでおり、米国の一部の人々はキューバの大義に同情的でした。

当時、新聞はより多くのコピーを販売するために互いに競っていました。作家や出版社はストーリーを誇張し、大胆でセンセーショナルな見出しを使用しました。人気のあるトピックは、キューバに対するスペインの残酷さでした。そのような話を読んだ後、多くのアメリカ人はアメリカがキューバに介入することを望んだ。

アメリカの戦艦である USS メインは、キューバのハバナを訪問中に爆発しました。爆発が起こった理由はまだ不明ですが、アメリカ人はスペイン人を非難し、戦争を要求しました。

宣戦布告の一環として、議会はキューバをアメリカの植民地にしないという法律を可決しました。

スペインとアメリカの戦争は、米国にとって一方的な勝利でした。アメリカの船はフィリピンのスペイン艦隊を破壊し、アメリカ軍はキューバのスペイン軍を占領しました。セオドア・ルーズベルトは国民の英雄になり、キューバでの戦いで部下を率いました。

彼らの約束に忠実に、米国はキューバが独立することを許可したが、キューバに問題があれば介入するという法律を可決した。このように、キューバは常に大部分が独立していませんでした。

戦争の結果、アメリカはプエルトリコ、グアム、フィリピンのスペイン領を支配しました。

フィリピン人はまた、戦争が勃発したとき、独立のために戦っていました。フィリピンの指導者たちは、戦争はキューバと同じように独立につながると考えていました。しかし、スペイン人を破った後、アメリカ人は留まりました。フィリピンの自由の戦士はアメリカの支配に対する反乱を始めました。血なまぐさい紛争が起こりました。

結局、アメリカ人はフィリピン人レジスタンスのリーダーであるエミリオ・アギナルドを捕らえ、反乱は終わった。フィリピン人は、アメリカ人が国の支配を維持したが、フィリピン人が彼ら自身の決定の多くをすることを許した取引に同意しました。米国はフィリピンを約 50 年間植民地として維持しました。



KEY CONCEPTS

Remember the Maine: Rallying cry during the Spanish-American War.

Splendid Little War: Nickname for the Spanish-American War.



LOCATIONS

Cuba: Island nation just south of Florida that was a Spanish colony until the United States secured its independence in the Spanish-American War.

Havana: Capital city of Cuba.

Puerto Rico: Island in the Caribbean won by the United States from Spain in the Spanish-American War. It remains an American territory.

Guam: Island in Micronesia won by the United States from Spain in the Spanish-American War. It remains an American territory.

Philippines: Island nation in Asia won by the United States from Spain in the Spanish-American War. It was granted independence in 1946.



TREATIES & LAWS

Teller Amendment: Amendment to the declaration of war against Spain in 1898 that state that the United States would not annex Cuba.

Jones Act: 1916 law that promised independence for the Philippines

Treaty of Manila: Treaty that officially granted the Philippines independence in 1946.

Treaty of Paris of 1898: Treaty that ended the Spanish-American War and granted the United States control of Puerto Rico, Guam and the Philippines.

Platt Amendment: Law passed in 1903 in which the United States claimed the right to intervene in Cuban affairs, to maintain a naval base at Guantanamo, and limited the freedom of Cuba to make treaties without American consent.



PEOPLE AND GROUPS

José Martí: Cuban poet and leader of the Cuban independence movement.

George Dewey: American naval commander at the Battle of Manila Bay during the Spanish-American War.

Rough Riders: Nickname for Theodore Roosevelt's cavalry regiment in Cuba during the Spanish-American War.

Smoked Yankees: Nickname for African-American troops during the Spanish-American War.

William Howard Taft: American governor of the Philippines after the Spanish-American War and later president of the United States.

Emilio Aguinaldo: Leader of the Philippine independence movement who fought both the Spanish and the United States.

Mark Twain: American author of such books as Tom Sawyer and Huckleberry Finn and famous anti-imperialist.



EVENTS

Explosion of the USS Maine: Event that cause the United States to declare war on Spain in 1898.

Spanish-American War: 1898 conflict with Spain in which the United States won control of Puerto Rico, Guam, the Philippines, and also won independence for Cuba.

Battle of Manila Bay: Naval encounter between American and Spanish ships in the Philippines during the Spanish-American War. It was a total victory for the United States.

Philippine-American War: Conflict between the American army and Philippine independence fighters after the Spanish-American War.



SHIPS

USS Maine: American battleship that exploded mysteriously in Havana Harbor. The explosion was the catalyst for the Spanish-American War.

3

T H I R D Q U E S T I O N HOW SHOULD AMERICA PROJECT ITS POWER AROUND THE WORLD?

Did the IMPERIALIST ERA
EXPAND or BETRAY
America's FOUNDED IDEALS?

INTRODUCTION

At the conclusion of his presidency, George Washington warned his countrymen to avoid entanglements with foreign nations. He feared that the new nation might be overwhelmed by other countries' problems. A little less than 100 years later the United States was a very different place. No longer a fledgling nation, the nation had grown to be an economic powerhouse fed by waves of immigrants that successfully spread from sea to shining sea.

Many Americans felt that Washington's ideas no longer applied. They felt confident to project power in distant lands, especially after success in the Spanish-American War.

But, how should the country spread its influence? Three presidents, Theodore Roosevelt, William Taft, and Woodrow Wilson all offered different answers to that question. One, based on the threat of force, one based on the use of money, and the last on an appeal to morality.

What do you think? How should America project its power around the world?

前書き

ジョージ・ワシントンは大統領職の終わりに、同胞に外国との絡み合いを避けるよう警告した。彼は、新しい国が他の国の問題に圧倒されるのではないかと恐れました。100年弱後、米国はまったく別の場所になりました。まだ新興国ではないこの国は、海から輝く海へとうまく広がった移民の波に支えられた経済大国へと成長していました。

多くのアメリカ人は、ワシントンの考えがもはや適用されないと感じていました。彼らは、特にスペイン戦争で成功した後、遠くの土地で力を発揮することに自信を持っていると感じました。

しかし、その国はどのように影響力を広げるべきですか？ Theodore Roosevelt、William Taft、Woodrow Wilson の3人の大統領は、すべてこの質問に対して異なる回答を提供しました。1つは、武力の脅威に基づくもの、1つは金銭の使用に基づくもの、もう1つは道徳に対する訴えに関するものです。

どう思いますか？アメリカは世界中でどのように力を投影すべきでしょうか？

EUROPEANS IN CHINA

Since the journeys of Marco Polo and Christopher Columbus, many Westerners have dreamt making their fortunes in China. With the defeat of the Spanish and the addition of the Philippines as a base for American ports and coaling stations, American businesses were ready to make that myth a reality. Although China originally accounted for only a small percentage of American foreign trade, captains of American industry dreamed of a vast market of Asian customers desperate for manufactured goods they could not yet produce in large quantities for themselves.

American businesses were not alone in seeing the opportunities. Other countries, including Japan, Russia, Great Britain, France, and Germany also hoped to make inroads in China. Earlier treaties between Great Britain and China in 1842 and 1844 when the British Empire coerced the Chinese to accept the import of Indian opium in exchange for its tea, had forced China to give all foreign nations free and equal access to Chinese ports.

This was at a time when Great Britain maintained the strongest economic relationship with China. However, other western nations used the new arrangement to send Christian missionaries who began to work across inland China. In 1895, Japan successfully defeated Chinese troops on the battlefield and China lost its claims to Korea. By 1897, Germany had obtained exclusive mining rights in northern coastal China as reparations for the murder of two German missionaries. In 1898, Russia obtained permission to build a railroad across northeastern Manchuria. One by one, each country carved out their own **sphere of influence**, where they could control markets through tariffs and transportation, and thus ensure their share of the Chinese market.

THE OPEN DOOR POLICY

Alarmed by the pace at which foreign powers were dividing China into pseudo-territories, and worried that they had no significant piece for themselves, the United States government intervened. In contrast to European nations, however, American businesses wanted the whole market, not just a share of it. They wanted to do business in China with no artificially constructed spheres or boundaries to limit the extent of their trade.

In 1899, Secretary of State **John Hay** made a bold move to acquire China's vast markets for American access by introducing the **Open Door Policy**. His policy, if agreed to by the other five nations maintaining spheres of influences in China, would erase all spheres and essentially open all doors to free trade, with no special tariffs or

中国のヨーロッパ人

マルコポーロとクリストファー・コロンブスの旅以来、多くの西洋人は中国で富を築くことを夢見てきました。スペインの敗北とアメリカの港と石炭ステーションの基地としてのフィリピンへの追加で、アメリカの企業はその神話を現実にする準備ができていました。中国はもともとアメリカの対外貿易のわずかな割合しか占めていませんでしたが、アメリカの産業のキャプテンは、まだ大量に生産できない製造品を切望しているアジアの顧客の巨大な市場を夢見ていました。

アメリカの企業は、チャンスを見ているだけではありませんでした。日本、ロシア、イギリス、フランス、ドイツを含む他の国々も、中国に進出することを望んでいました。1842年と1844年にイギリスと中国の間で行われた以前の条約では、大英帝国が中国のお茶と引き換えにインドのアヘンの輸入を強要したため、中国はすべての外国に中国の港への自由で平等なアクセスを余儀なくされました。

これは、イギリスが中国と最も強い経済関係を維持していた時代でした。しかし、他の西側諸国は新しい取り決めを使用して、中国内陸部で動き始めたキリスト教の宣教師を派遣しました。1895年、日本は戦場で中国軍を打ち負かすことに成功し、中国は韓国に対する主張を失った。1897年までに、ドイツは2人のドイツ人宣教師の殺害に対する賠償として、中国北部沿岸の排他的な採掘権を取得していました。1898年、ロシアは、満州北東部に鉄道を建設する許可を得ました。各国はそれぞれ独自の影響圏を作り上げ、関税と輸送を通じて市場を管理し、中国市場でのシェアを確保することができました。

オープンドアポリシー

外国の勢力が中国を疑似領土に分割しているペースに不安を抱き、自分たちにとって重要なものがないことを心配して、米政府は介入しました。しかし、ヨーロッパ諸国とは対照的に、アメリカ企業は市場シェアだけでなく市場全体を望んでいました。彼らは、貿易の範囲を制限するために、人工的に構築された球体や境界のない中国でビジネスをしたいと考えていました。

1899年、ジョン・ヘイ国務長官は、オープンドアポリシーを導入することにより、アメリカのアクセスに対する中国の広大な市場を獲得するという大胆な動きをしました。彼の政策は、中国の影響圏を維持している他の5カ国によって合意された場合、すべての領域を消去し、本質的に自由貿易へのすべての扉を開きます。特別な関税や輸送規制

3 HOW SHOULD AMERICA PROJECT ITS POWER AROUND THE WORLD?

transportation controls that might give unfair advantages to one country over another.

While on paper, the Open Door Policy would offer equal access to all, the reality was that it greatly favored the United States. Free trade in China would give American businesses the ultimate advantage, as American companies were producing higher-quality goods than other countries, and were doing so more efficiently and less expensively. The United States could flood the Chinese market with American goods, virtually squeezing other countries out of the market.



Although the foreign ministers of the other five nations sent half-hearted replies on behalf of their respective governments, with some outright denying the viability of the policy, Hay proclaimed it the new official policy on China, and American goods were unleashed throughout the nation. China was quite welcoming of the American policy, as they also stressed the United States commitment to preserving the Chinese government and territorial integrity.

The policy was invoked barely a year later, when a group of Chinese insurgents, the Righteous and Harmonious Fists, known better in the West as the **Boxer Rebellion**, fought to expel all western nations and their influences from China. The United States, along with Great Britain and Germany, sent 2,000 troops to withstand the rebellion. The troops signified American commitment to the territorial integrity of China, albeit one flooded with American products. Despite subsequent efforts, by Japan in particular, to undermine Chinese authority in 1915 and again during the Manchurian crisis of 1931, the

は、他の国よりも不公平な利点を与える可能性があります。

紙面では、オープンドアポリシーがすべての人々に平等にアクセスできるようになりますが、現実には米国を大いに支持したということでした。中国企業の自由貿易は、アメリカ企業が他の国よりも高品質の商品を生産しており、より効率的かつ安価に生産しているため、アメリカ企業に究極の利点をもたらします。米国は、中国市場に米国製品を殺到させ、事実上他の国々を市場から押し出す可能性があります。

Primary Source: Editorial Cartoon

Uncle Sam holds the Open Door Policy as he dictates to the European powers who hold scissors ready to divide up China into spheres of influence.

主な情報源：社説漫画

アンクル・サムは、中国を影響圏に分割する準備ができていたハサミを保持しているヨーロッパの大国に指示しているため、オープンドアポリシーを保持しています。

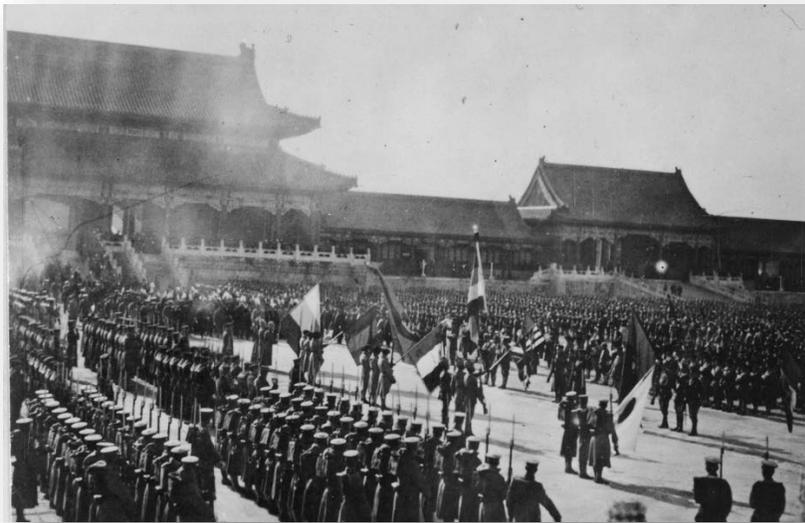
他の 5 か国の外相はそれぞれの政府に代わって中途半端な回答を送ったが、一部は政策の実行可能性を完全に否定しているが、ヘイは中国に対する新しい公式政策を宣言し、アメリカの商品は全国に解き放たれた。中国はアメリカの政策を非常に歓迎しており、中国政府と領土の完全性を維持するという米国のコミットメントも強調した。

この政策は、1 年後、西側ではボクサーリベリオンとして知られている中国の反乱軍、正義と調和の拳のグループが、すべての西側諸国とその影響を中国から追放しようと戦ったときに発動されました。米国は、イギリスとドイツとともに、反乱に耐えるために 2,000 人の部隊を派遣しました。軍隊は、アメリカの製品で一杯になったとはいえ、中国の領土保全に対するアメリカのコミットメントを表明した。特に日本は、1915 年に中国の権威を弱体化させるためのその後の努力にも関わらず、1931 年の満州危機においても、米国は開かれた原則の擁護に断固として留まった。

3 HOW SHOULD AMERICA PROJECT ITS POWER AROUND THE WORLD?

United States remained resolute in defense of the open door principles.

Only when China turned to communism in 1949 following an intense civil war did the Open Door Policy become relatively meaningless. However, for nearly half a century, United States military involvement and a continued relationship with the Chinese government cemented their roles as preferred trading partners, illustrating how the country used economic power, as well as military might, to grow its empire.



1949年に激しい内戦に続いて中国が共産主義に変わったときのみ、オープンドアポリシーは比較的無意味になりました。しかし、半世紀近くにわたって、米国の軍事関与と中国政府との継続的な関係は、優先貿易相手国としての役割を固め、国が帝国を成長させるために経済力と軍事力をどのように使用したかを示しました。

Primary Source: Photograph

International troops stand in the square in front of the Forbidden City in Beijing during the Boxer Rebellion.

一次資料：写真

ボクサーの反乱の間、国際軍は北京の紫禁城の前の広場に立ちます。

ROOSEVELT'S BIG STICK

While President McKinley ushered in the era of the American empire through military strength and economic coercion, his successor, Theodore Roosevelt, established a new foreign policy approach, allegedly based on a favorite African proverb, “speak softly, and carry a **big stick**, and you will go far.” At the crux of his foreign policy was a coercion by threat. Roosevelt believed that in light of the country’s recent military successes, it was unnecessary to use force to achieve foreign policy goals, so long as the military could threaten force. In other words, the United States could get its way so long as foreigners were afraid of what might happen if they refused.

Roosevelt believed that while the coercive power wielded by the United States could be harmful in the wrong hands, the Western Hemisphere’s best interests were also the best interests of the United States. He felt, in short, that the United States had the right and the obligation to be the policeman in North and South America.

ルーズベルトの大きなスティック

マッキンリー大統領は軍事力と経済的強制力によってアメリカ帝国の時代を先導したが、彼の後継者であるセオドア・ルーズベルトは、お気に入りのアフリカのことわざに基づいた新しい外交政策アプローチを確立した。彼の外交政策の核心は、脅迫による強制でした。ルーズベルトは、国の最近の軍事的成功を考慮して、軍隊が武力を脅かすことができる限り、外交政策の目標を達成するために武力を使用する必要はないと考えました。言い換えれば、外国人が拒否すれば何が起るかを恐れている限り、米国はその道を歩むことができるのです。

ルーズベルトは、米国が行使する強制力が間違った手に有害である可能性がある一方で、西半球の最大の利益は米国の最大の利益でもあると信じていました。要するに、彼は合衆国が南北アメリカの警官になる権利と義務を持っていると感じた。

3 HOW SHOULD AMERICA PROJECT ITS POWER AROUND THE WORLD?

To demonstrate the nation's military might – the big stick – President Roosevelt sent the navy on a round-the-world voyage between 1907 and 1909. Officially a cruise of friendship, the ships' hulls were painted white to show America's peaceful intent. However, the message of the **Great White Fleet** was clear. America was a powerful nation with the ability project its military power anywhere on earth. The 16 battleships and various escorts made Roosevelt's point better than any speech ever could.



THE PANAMA CANAL

One of the great impediments to world trade had always been the fact that North and South America are connected, thus preventing ships from easily passing between the Atlantic and Pacific Oceans. This narrow strip of land, the isthmus of Central American was the subject of various schemes. After gold was discovered in California in 1858, the Panama Railway was established to carry 49ers across the isthmus. The French attempted to construct a canal. Begun in 1881, their project failed due to a combination of financial crises and health hazards, including malaria and yellow fever, which led to the deaths of thousands of French workers. Upon becoming president in 1901, Roosevelt was determined to succeed where others had failed. He resolved to build what the world now calls the **Panama Canal**.

The best point for the construction of a canal was across the 50-mile-wide isthmus of Panama, which, at the turn of the century, was part of the nation of Colombia. Roosevelt negotiated with the

国の軍事力-大きな棒-を実証するために、ルーズベルト大統領は 1907 年から 1909 年にかけて世界一周の航海で海軍を派遣しました。しかし、大白艦隊のメッセージは明確でした。アメリカは強力な国家であり、その能力は地球上のあらゆる場所で軍事力を発揮します。16 隻の戦艦とさまざまな護衛により、ルーズベルトのポイントはどのスピーチよりも優れていました。

Primary Source: Editorial Cartoon

President Theodore Roosevelt carries his big stick as he stomps around the Caribbean Sea, pulling his navy behind him.

主な情報源：社説漫画

セオドア・ルーズベルト大統領は、カリブ海の周りを踏みつけながら、彼の後ろに彼の海軍を引っ張る彼の大きな棒を運びます。

パナマ運河

世界貿易の大きな障害の 1 つは、北アメリカと南アメリカが接続されているため、大西洋と太平洋の間を船が容易に通過できないことでした。この狭い土地、中央アメリカの地峡は、さまざまな計画の対象でした。1858 年にカリフォルニアで金が発見された後、地峡を渡って 49ers を運ぶパナマ鉄道が設立されました。フランス人は運河を建設しようとしていました。1881 年に開始された彼らのプロジェクトは、金銭的な危機とマラリアや黄熱病などの健康被害の組み合わせにより失敗し、数千人のフランス人労働者が死亡しました。1901 年に大統領になると、ルーズベルトは他の人が失敗した場所で成功することを決意しました。

運河を建設するための最良のポイントは、パナマの 50 マイル幅の峡谷全体でした。パナマは、世紀の変わり目にコロンビアの一部でした。ルーズベ

3 HOW SHOULD AMERICA PROJECT ITS POWER AROUND THE WORLD?

government of Colombia, sometimes threatening to take the project away and build through Nicaragua, until Colombia agreed to a treaty that would grant the United States a lease on the land across Panama in exchange for a payment of \$10 million and an additional \$250,000 annual rental fee. The matter was far from settled, however. The Colombian people were outraged over the loss of their land to the United States, and saw the payment as far too low. Influenced by the public outcry, the Colombian Senate rejected the treaty and informed Roosevelt there would be no canal.



Undaunted, Roosevelt chose to wield the big stick. In comments to journalists, he made it clear that the United States would strongly support the Panamanian people should they choose to revolt against Colombia and form their own nation. In November 1903, he sent American battleships to the coast of Colombia, ostensibly for practice maneuvers, as Panamanian business leaders who stood to benefit from the American canal effort led a revolution against Colombian rule.

The warships effectively blocked Colombia from moving additional troops into the region to quell the growing Panamanian uprising. Within a week, Roosevelt recognized the new country of Panama, welcoming them to the world community and offering them the same terms he had previously offered Colombia. It was a clear, and successful, wielding of the big stick. Roosevelt never fired a shot but got his way because American battleships made it clear what would happen if the Columbians resisted.

ルトはコロンビア政府と交渉し、時にはプロジェクトを撤去してニカラグアで建設すると脅迫し、コロンビアがパナマ全域の土地のリースを米国に付与する協定に合意するまで、1000万ドルと追加の支払いを引き換えに年間250,000ドルのレンタル料。しかし、問題は解決にはほど遠いものでした。コロンビアの人々は、米国への土地の損失に激怒し、支払いがあまりにも低いと見ていました。市民の抗議の影響を受け、コロンビア上院は条約を拒否し、ルーズベルトに運河がないことを伝えた。

Primary Source: Photograph

The massive effort to dig the Panama Canal is evident in this photograph showing rail lines carrying millions of tons of dirt and rock out of the man-made canyons that would eventually be flooded to form the canal.

一次資料：写真

パナマ運河を掘る多大な努力は、この写真から明らかであり、最終的に運河を形成するために浸水する人工の峡谷から何百万トンもの土と岩を運ぶ鉄道線を示しています。

恐れることなく、ルーズベルトは大きな棒を振るうことを選んだ。ジャーナリストへのコメントで、彼はアメリカがコロンビアに反乱し、自国を形成することを選択した場合、パナマの人々を強く支持するであろうことを明確にした。1903年11月、アメリカの運河の努力から利益を得ようとしていたパナマのビジネスリーダーがコロンビアの支配に対する革命を主導したため、彼はアメリカの戦艦をコロンビアの海岸に送りました。

軍艦は事実上、コロンビアがパナマ人蜂起の拡大を鎮めるために追加の軍隊を地域に移動させることを阻止しました。1週間以内に、ルーズベルトはパナマの新しい国を認識し、世界社会に歓迎し、以前にコロンビアに提供したのと同じ条件を提供しました。それは大きな棒を振るう、明確で成功したものでした。ルーズベルトは一度も発砲しませんが、アメリカの戦艦がコロンビア人が抵抗した場合に何が起るかを明確にしたため、得られました。

3 HOW SHOULD AMERICA PROJECT ITS POWER AROUND THE WORLD?

Construction on the canal began in 1904. For the first year of operations, the United States worked primarily to build adequate housing, cafeterias, warehouses, machine shops, and other elements of infrastructure that previous French efforts had failed to consider. Most importantly, the lives of workers were protected with the introduction of fumigation systems and mosquito nets following **Dr. Walter Reed's** discovery of the role of mosquitoes in the spread of malaria and yellow fever.

At the same time, a new wave of American engineers planned for the construction of the canal. Even though they decided to build a lock-system rather than a sea-level canal, workers still had to excavate over 170 million cubic yards of earth with the use of over one hundred new rail-mounted steam shovels. Excited by the work, Roosevelt became the first sitting United States president to leave the country while in office when he traveled to Panama where he visited the construction site, taking a turn at the steam shovel and removing dirt. The canal opened in 1914, permanently changing world trade and military defense patterns.



運河の建設は1904年に始まりました。最初の1年間、米国は主に、以前のフランスの取り組みでは考慮しきれなかった適切な住宅、カフェテリア、倉庫、機械店、およびその他のインフラストラクチャの要素を建設しました。最も重要なことは、ウォルター・リード博士がマラリアと黄熱病のin延における蚊の役割を発見した後、fumigationシステムと蚊帳の導入により労働者の生命が保護されたことです。

同時に、アメリカのエンジニアの新しい波が運河の建設を計画しました。海面の運河ではなくロックシステムを構築することを決めたにもかかわらず、労働者は100を超える新しいレール式蒸気シヨベルを使用して、1億7千万立方ヤード以上の地球を掘削する必要がありました。この仕事に興奮して、ルーズベルトはパナマに行って建設現場を訪れ、蒸気シヤベルで向きを変えて汚れを取り除いたときに、在職中に出国した最初の米国大統領になりました。運河は1914年に開通し、世界貿易と軍事防衛のパターンを永久に変えました。

Primary Source: Photograph

Never one to miss a photo opportunity, President Roosevelt took the controls at a steam shovel while touring the Panama Canal during its construction.

一次資料：写真

写真撮影の機会を見逃すことはありませんが、ルーズベルト大統領は、建設中にパナマ運河を巡回しながら蒸気シヤベルで操縦しました。

THE ROOSEVELT COROLLARY

With the construction of the canal underway, Roosevelt wanted to send a clear message to the rest of the world, and in particular to his European counterparts, that the colonization of the Western Hemisphere had ended, and their interference in the countries there would no longer be tolerated.

At the same time, he sent a message to his counterparts in Central and South America, should the United States see problems erupt in the region, that it would intervene in order to maintain peace and stability throughout the hemisphere.

Roosevelt articulated this seeming double standard in a 1904 address before Congress, in a speech that became known as the **Roosevelt Corollary**. The Roosevelt Corollary was based on the original Monroe Doctrine, which warned European nations to stay out of the business of the nations of the Americas. In this addition, Roosevelt states that the United States would use military force “as an international police power” to correct any “chronic wrongdoing” by any Latin American nation that might threaten stability in the region. Unlike the Monroe Doctrine, which proclaimed an American policy of noninterference with its neighbors’ affairs, the Roosevelt Corollary loudly proclaimed the right and obligation of the United States to involve itself whenever necessary.

Roosevelt put the new corollary to work in Cuba, Panama, the Dominican Republic and Colombia. Later presidents including Franklin Roosevelt softened American rhetoric regarding United States domination of the Western Hemisphere proclaiming a new **Good Neighbor Policy** that renounced American intervention in other nations’ affairs. However, subsequent presidents would continue to reference aspects of the Roosevelt Corollary to justify American involvement in Haiti, Nicaragua, and other nations.

Latin Americans have long resented what they perceive as American arrogance and unfair and unwanted interference in their affairs. In the eyes of many of America’s southern neighbors, a powerful military does not give the United States the right to meddle.

THE RUSSO-JAPANESE WAR

Although he supported the Open Door Policy as an excellent economic policy in China, Roosevelt lamented the fact that the United States had no strong military presence in the region to enforce it. Clearly, without a military presence there, he could not as easily use his big stick threat credibly to achieve his foreign policy goals. As a result, when conflicts did arise on the other side of the Pacific,

ルーズベルト系

運河の建設が進行しているため、ルーズベルトは、西半球の植民地化が終了し、その国への干渉がもはや起こらないという明確なメッセージを世界の残り、特にヨーロッパの相手に送りたいと考えました。許容されます。

同時に、彼は、アメリカがこの地域で問題を起こした場合、中南米のカウンターパートに、半球全体の平和と安定を維持するために介入するというメッセージを送りました。

ルーズベルトは、議会の前の1904年の演説で、この一見二重の基準を、ルーズベルトの結果として知られるようになったスピーチで明確にしました。ルーズベルトの結果は、元々のモンローの教義に基づいており、ヨーロッパの国々にアメリカ大陸の国々の事業から離れるよう警告した。さらに、ルーズベルトは、米国が地域の安定を脅かす可能性のあるラテンアメリカ諸国による「慢性的な不正行為」を修正するために「国際警察力として」軍事力を使用すると述べています。アメリカの隣人の問題に干渉しないという方針を宣言したモンロー・ドクトリンとは異なり、ルーズベルト・コララリーは、必要なときにいつでも参加する権利と義務を大声で宣言した。

ルーズベルトは、新しい結果をキューバ、パナマ、ドミニカ共和国、コロンビアで採用しました。フランクリン・ルーズベルトを含む後の大統領は、アメリカが他国の問題への介入を放棄する新しい良い隣人政策を宣言する西半球のアメリカの支配に関するアメリカのレトリックを和らげました。しかし、その後の大統領は、ハイズ、ニカラグア、およびその他の国へのアメリカの関与を正当化するために、ルーズベルトの結果の側面を参照し続けます。

ラテンアメリカ人は長い間、アメリカ人のrog慢さや不公平で不必要な干渉を自分たちの問題に感じていることにresしている。アメリカの南隣人の多くの目には、強力な軍隊は合衆国に干渉する権利を与えません。

日露戦争

ルーズベルトは、中国の優れた経済政策としてオープンドアポリシーを支持しましたが、ルーズベルトは、米国がそれを実施するためにこの地域に強力な軍事プレゼンスを持っていなかったという事実を嘆きました。明らかに、そこに軍事的存在がなければ、彼は外交政策の目標を達成するために彼の大きな棒の脅威を信頼できるほど簡単に使用することができませんでした。その結果、太平

3 HOW SHOULD AMERICA PROJECT ITS POWER AROUND THE WORLD?

Roosevelt adopted a policy of maintaining a balance of power among the nations there. This was particularly evident when the **Russo-Japanese War** erupted in 1904.

In 1904, angered by the massing of Russian troops along the Manchurian border in China, and the threat it represented to the region, Japan launched a surprise naval attack on the Russian fleet. Initially, Roosevelt supported the Japanese position. However, when the Japanese fleet quickly achieved victory after victory, Roosevelt grew concerned over the growth of Japanese influence in the region and the continued threat that it represented to China and American access to those markets. It was better for America to have Russia and Japan as equals balancing each other out.

Wishing to maintain a balance of power, Roosevelt arranged for diplomats from both nations to attend a secret peace conference. The negotiations secured peace in the region, with Japan gaining control over Korea, several former Russian bases in Manchuria, and the southern half of Sakhalin Island. For his role in resolving the conflict, Roosevelt was awarded the Nobel Peace Prize, the first American to receive the award.

TAFT'S DOLLAR DIPLOMACY

When William Howard Taft became president in 1909, he chose to adapt Roosevelt's foreign policy philosophy to one that reflected American economic power at the time. In what became known as **Dollar Diplomacy**, Taft announced his decision to "substitute dollars for bullets" in an effort to use foreign policy to secure markets and opportunities for American businessmen. Not unlike Roosevelt's threat of force, Taft used the threat of American economic clout to coerce countries into agreements to benefit the United States.

Of key interest to Taft was the debt that several Central American nations still owed to countries in Europe. Fearing that the Europeans might use the debts as leverage to use military intervention in the Western Hemisphere, Taft paid off the debts with American dollars. Of course, this move made the Central American countries indebted to the United States instead of the Europeans.

When a Central American nation resisted this arrangement, Taft responded with military force to achieve the objective. This occurred in Nicaragua when the country refused to accept American loans to pay off its debt to Great Britain. Taft sent a warship with marines to the region to convince the government to agree. Similarly, when Mexico considered the idea of allowing a Japanese corporation to gain significant land and economic advantages in its country, Taft

洋の反対側で紛争が発生した場合、ルーズベルトはその国の間で権力のバランスを維持するという方針を採用しました。これは、1904年に日露戦争が勃発したときに特に顕著でした。

1904年、中国の満州国境に沿ったロシア軍の集団化とその地域に対する脅威に怒り、日本はロシア艦隊に突然の海軍攻撃を開始しました。当初、ルーズベルトは日本の立場を支持していました。しかし、日本の艦隊が勝利後すぐに勝利を収めたとき、ルーズベルトは、この地域における日本の影響力の成長と、それらの市場への中国とアメリカのアクセスに対する代表的な脅威に対する懸念を深めました。アメリカにとっては、ロシアと日本がお互いにバランスをとることと同等である方が良かった。

ルーズベルトは、権力のバランスを維持したいので、両国の外交官が秘密の平和会議に出席するよう手配しました。交渉はこの地域の平和を確保し、日本が韓国、満州のいくつかの旧ロシア基地、サハリン島の南半分を支配した。紛争解決における彼の役割について、ルーズベルトはノーベル平和賞を受賞しました。これはアメリカ人が最初に受賞したものです。

タフトのドル外交

1909年にウィリアムハワードタフトが大統領になったとき、彼はルーズベルトの外交政策哲学を当時のアメリカの経済力を反映したものに適合させることを選択しました。ドル外交として知られるようになったタフトは、外交政策を利用してアメリカのビジネスマンの市場と機会を確保するために、「弾丸をドルに置き換える」決定を発表しました。ルーズベルトの武力脅迫とは異なり、タフトはアメリカの経済的影響力を利用して、米国に利益をもたらす協定に各国を強制しました。

タフトにとって重要な関心事は、いくつかの中央アメリカ諸国がまだヨーロッパの国々に負っていた負債でした。ヨーロッパ人が借金をレバレッジとして使用して西半球で軍事介入を使用する可能性を恐れて、タフトは借金を米ドルで返済しました。もちろん、この動きにより、中央アメリカ諸国はヨーロッパ人ではなく米国に恩恵をもたらしました。

中央アメリカの国がこの取り決めに抵抗したとき、タフトは目的を達成するために軍隊に対応しました。これはニカラグアで発生しました。その国は、イギリスへの借金を返済するためのアメリカの融資を拒否しました。タフトは海兵隊とともに軍艦をこの地域に派遣し、政府に同意するよう説得しました。同様に、メキシコが日本企業がその国で重要な土地と経済的利益を得ることができるといった考えを検討したとき、タフトは議会で、

3 HOW SHOULD AMERICA PROJECT ITS POWER AROUND THE WORLD?

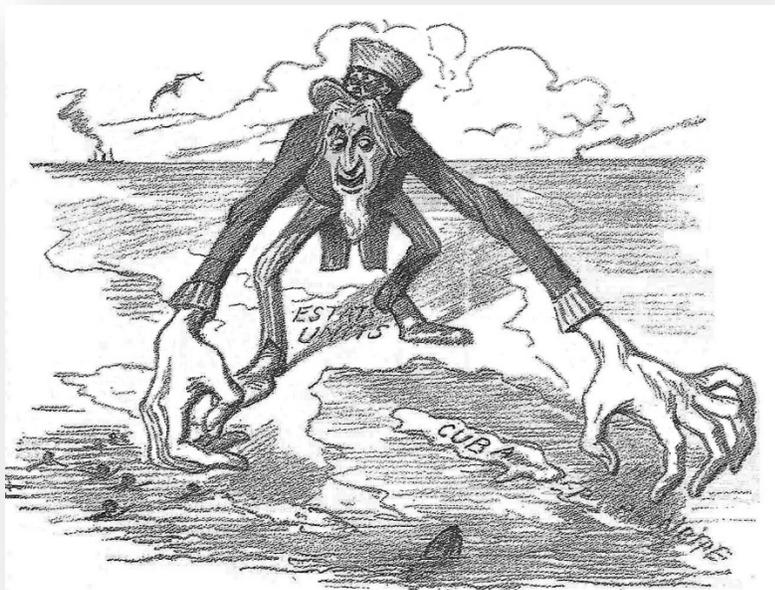
urged Congress to pass the Lodge Corollary, an addendum to the Roosevelt Corollary, stating that no foreign corporation, other than American ones, could obtain strategic lands in the Western Hemisphere.

Taft's policies, although not as reliant on military aggression as Roosevelt's Big Stick Diplomacy, did create difficulties for the United States, both at the time and in the future. Central America's indebtedness would create economic problems for decades, as well as foster nationalist movements in countries resentful of American's interference. In Asia, Taft's efforts to mediate between China and Japan served only to heighten tensions between Japan and the United States.

THE BANANA REPUBLICS

Out of Taft's Dollar Diplomacy grew the idea of a **Banana Republic**. The name was coined by British author O. Henry and it described a nation so dependent on foreign trade that the leaders of foreign corporations effectively ruled. In the early 1900s, the two best examples were the Central American nations of Honduras and Guatemala.

In 1912, for the Cuyamel Fruit Company, the American mercenary "General" Lee Christmas overthrew the civil government of Honduras to install a military government friendly to foreign business.



米国以外の外国企業はなく、ルーズベルトの結果の補遺であるロッジの結果を通過するよう促した西半球で戦略的な土地を取得できません。

タフトの政策は、ルーズベルトのビッグスティック外交ほど軍事侵略に依存していませんでしたが、当時と未来の両方で米国に困難をもたらしました。中央アメリカの負債は何十年の間経済問題を生み出し、アメリカの干渉にresしている国々での民族主義運動を助長するでしょう。アジアでは、タフトの中国と日本の仲裁の努力は、日米間の緊張を高めることにしか役立っていませんでした。

バナナ共和国

タフトのドル外交から、バナナ共和国のアイデアが生まれました。この名前は英国の作家 O.ヘンリーによって作られたもので、外国企業の指導者が事実上支配したほど外国貿易に依存している国を表しています。1900年代初頭の2つの最良の例は、ホンジュラスとグアテマラの中央アメリカの国々でした。

1912年、キューヤメルフルーツカンパニーのために、アメリカのCu兵「将軍」リークリスマスはホンジュラスの市民政府を転覆し、外国企業に優しい軍事政府を設置しました。

Primary Source: Editorial Cartoon

This cartoon depicts Uncle Sam with long, greedy fingers interfering in the affairs of Latin America.

主な情報源：社説漫画

この漫画は、ラテンアメリカの情勢を妨害する貪欲な長い指でアンクルサムを描いています。

3 HOW SHOULD AMERICA PROJECT ITS POWER AROUND THE WORLD?

In Honduras an American businessman, Sam Zemurray, entered the banana-export business by buying overripe bananas from the United Fruit Company to sell in New Orleans. In 1910, Zemurray bought 23 square miles of banana producing land along the Caribbean coast of Honduras for exploitation by the Cuyamel Fruit Company and conspired with Manuel Bonilla, an ex-president of Honduras to overthrow the civil government and install a military government friendly to foreign businessmen. Zemurray hired a private, mercenary army and the resulting coup d'état installed Bonilla as the new president.

Back home, the United States ignored the deposition of the elected government of Honduras by a private army. The political instability resulting from the coup d'état stalled the Honduran economy. With a struggling economy, the Honduran government could not pay back its debt to the United States, which in turn perpetuated economic stagnation and the image of Honduras as failed nation. Such a historical, inherited foreign debt undermined the Honduran government, which allowed foreign corporations to manage the country and become sole employers of the Honduran people. The American fruit companies built and controlled the roads, railroads, ports, and telephones in Honduras. If the elected government ever threatened the power of the American businesses, they simply threatened to fire workers or shut down critical infrastructure. In the end, although the people of Honduras voted for their presidents, it was American businessmen who ran the nations through the power of the dollar.

A similar story played out in Guatemala. Dependent on exports of bananas, coffee, and sugar cane, inequitable land distribution became an important cause of national poverty and frustration. During the 1950s, the American-owned **United Fruit Company** was frustrated that the popular, elected leaders of Guatemala were seizing their land in giving to poor Guatemalans. They convinced Presidents Harry Truman and Dwight Eisenhower that the Guatemalans were secretly communist. Eisenhower ordered a coup d'état in which the Central Intelligence Agency deposed the democratically elected government of President Jacobo Árbenz Guzmán. Once again, when American dollars were at stake, American military might was not far behind, and Dollar Diplomacy worked to build and preserve American economic might. The United Fruit Company is still thriving today, although its name changed in 1984. Today we know it as Chiquita Banana.

It could be argued that American support for the overthrow of Queen Liliuokalani in Hawaii, although it occurred long before Taft's

ホンジュラスでは、アメリカのビジネスマンであるサム・ゼムラが、ユナイテッドフルーツカンパニーから熟成バナナを買い取り、ニューオーリンズで販売することにより、バナナ輸出事業に参入しました。1910年、Zemurrayは、ホンジュラスのカリブ海沿岸にある23平方マイルのバナナ生産地をCuyamel Fruit Companyによる搾取用に購入し、ホンジュラスの元大統領であるManuel Bonillaと共謀して、市民政府を転覆し、外国に優しい軍事政府を設置しました。ゼムラは民間のarm兵軍を雇い、その結果クーデターにより新大統領としてボニージャが設置されました。

故郷では、米国はホンジュラスの選出された政府の民間軍による寄託を無視した。クーデターによる政治的不安定がホンジュラス経済を失速させました。苦戦している経済により、ホンジュラス政府は米国への債務を返済できず、それがひいては経済停滞とホンジュラスの失敗国家としてのイメージを永続させた。このような歴史的な継承された対外債務はホンジュラス政府を弱体化させ、外国企業が国を管理し、ホンジュラスの人々の唯一の雇用者になることを許可しました。アメリカの果物会社は、ホンジュラスの道路、鉄道、港、電話を建設し、管理していました。選出された政府がアメリカの企業の本拠地を脅かした場合、労働者を解雇したり、重要なインフラストラクチャをシャットダウンしたりするだけでした。結局、ホンジュラスの人々は大統領に投票したが、ドルの力で国家を動かしたのはアメリカのビジネスマンだった。

グアテマラでも同様の話が繰り返されました。バナナ、コーヒー、およびサトウキビの輸出に依存して、不公平な土地の分配は、国家の貧困と欲求不満の重要な原因になりました。1950年代、アメリカが所有するユナイテッドフルーツカンパニーは、人気のある選出されたグアテマラの指導者たちが貧しいグアテマラ人に寄付するために土地を奪っていたことに不満を感じていました。彼らは、ハリー・トルーマン大統領とドワイト・アイゼンハワー大統領に、グアテマラ人が密かに共産主義者であると確信させました。アイゼンハワーはクーデターを命令し、中央情報局は民主的に選出されたジャコボ・アルベンツ・グスマン大統領の政府を退位させました。繰り返しになりますが、アメリカのドルが危機にwhenしたとき、アメリカの軍事力はそれほど遅れていなかったため、ドル外交はアメリカの経済力を構築し、維持するために働きました。ユナイテッドフルーツカンパニーは、1984年に名前が変更されましたが、今日も繁栄しています。今日、チキータバナナと呼ばれています。

ハワイでのリリウオカラニ女王の転覆に対するアメリカの支持は、タフトの大統領選挙のずっと前

3 HOW SHOULD AMERICA PROJECT ITS POWER AROUND THE WORLD?

presidency, is another example of Dollar Diplomacy at work and that the Kingdom and subsequent Republic of Hawaii were both stereotypical banana republics.

WOODROW WILSON'S MORAL DIPLOMACY

When Woodrow Wilson took over the White House in 1913, he promised a less expansionist approach to American foreign policy. Wilson did share the commonly held view that American values were superior to those of the rest of the world, that democracy was the best system to promote peace and stability, and that the United States should continue to actively pursue economic markets abroad. Instead, he proposed an idealistic foreign policy based on morality, rather than American self-interest. His **Moral Diplomacy** emphasized the encouragement of self-rule and independence rather than what he believed were selfish American interests.

Wilson appointed former presidential candidate William Jennings Bryan, a noted anti-imperialist and proponent of world peace, as his Secretary of State. Bryan undertook his new assignment with great vigor, encouraging nations around the world to sign treaties in which they agreed to resolve international disputes through talks, not war. Bryan negotiated friendly relations with Colombia, including a \$25 million apology for Roosevelt's actions during the Panamanian Revolution. Even with Bryan's support, however, Wilson found that it was much harder than he anticipated to keep the United States out of world affairs.

Furthering his goal of reducing overseas intervention, Wilson promised not to rely on the Roosevelt Corollary, Theodore Roosevelt's explicit policy that the United States could involve itself in Latin American politics whenever it felt that the countries in the Western Hemisphere needed policing. Once president, however, Wilson again found it was more difficult to avoid American interventionism in practice than in rhetoric. Indeed, Wilson intervened more in Western Hemisphere affairs than either Taft or Roosevelt. In 1915, when a revolution in Haiti resulted in the murder of the Haitian president and threatened the safety of New York banking interests, Wilson sent over 300 marines to establish order. The United States assumed control over the island's foreign policy as well as its financial administration. One year later, in 1916, Wilson again marines the Dominican Republic to ensure prompt payment of a debt that nation owed and in 1917, Wilson sent troops to Cuba to protect American-owned sugar plantations from attacks by Cuban rebels.

に起こったが、職場でのドル外交の別の例であり、王国とその後のハワイ共和国は両方ともステレオタイプのバナナ共和国であると主張できる。

ウッドロウウィルソンの道徳外交

ウッドロー・ウィルソンが1913年にホワイトハウスを引き継いだとき、彼はアメリカの外交政策に対する拡張主義的でないアプローチを約束した。ウィルソンは、アメリカの価値は他の世界の価値よりも優れている、民主主義は平和と安定を促進するための最良のシステムであり、米国は海外の経済市場を積極的に追求し続けるべきだという一般的な見解を共有しました。代わりに、彼はアメリカの私利ではなく、道徳に基づいた理想主義的な外交政策を提案しました。彼の道徳外交は、彼が利己的なアメリカの利益であると信じていたものよりも、自己支配と独立の奨励を強調した。

ウィルソンは、反帝国主義者であり、世界平和の提唱者である元大統領候補のウィリアム・ジェニングス・ブライアンを国務長官に任命した。ブライアンは、彼の新しい任務を精力的に引き受け、世界中の国々が、戦争ではなく協議を通じて国際紛争を解決することに合意した条約に署名することを奨励しました。ブライアンはコロンビアと友好関係を交渉しました。これには、パナマ革命中のルーズベルトの行動に対する2,500万ドルの謝罪が含まれます。しかし、ブライアンの支援があっても、ウィルソンは、米国を世界情勢から締め出すことを彼が予想したよりもはるかに難しいことを発見しました。

ウィルソンは、海外介入を減らすという彼の目標をさらに進め、西半球の国々が警察を必要とするときはいつでも合衆国がラテンアメリカの政治に関与できるというセオドア・ルーズベルトの明確な政策に頼らないことを約束しました。しかし、一度大統領になったウィルソンは、レトリックよりも実際にアメリカの介入主義を避けるのが難しいことを再び発見した。確かに、ウィルソンはタフトやルーズベルトよりも西半球に多く介入した。ハイチでの革命がハイチ大統領の殺害をもたらし、ニューヨークの銀行業の利益を脅かした1915年、ウィルソンは秩序を確立するために300人以上の海兵隊を派遣しました。米国は、島の外交政策とその財政管理を管理しました。1年後の1916年、ウィルソンは再びドミニカ共和国を海兵隊として、国の債務の迅速な支払いを確保し、1917年にウィルソンはキューバに軍隊を送り、キューバ反政府勢力の攻撃からアメリカ所有の砂糖農園を保護しました。



Primary Source: Editorial Cartoon

"I've had about enough of this," cries a frustrated Uncle Sam as he jumps the border to chase Pancho Villa into Mexico. As it turned out, Latin Americans had about enough of American incursions as well.

主な情報源：社説漫画

「これで十分だ」と、パンチョ・ヴィラをメキシコに追いかけるために国境を飛び越えるイライラしたアンクル・サムが叫ぶ。それが判明したように、ラテンアメリカ人も同様に十分なアメリカの侵入を持っていました。

Wilson's most noted foreign policy foray prior to World War I focused on Mexico, where a civil war had broken out. Wilson chose to make an example of Mexico and demanded that the warring parties hold democratic elections and establish laws based on his moral principles. Officially however, Wilson supported Venustiano Carranza, who opposed Victoriano Huerta's military control of the country. When American intelligence learned that a German ship was allegedly preparing to deliver weapons to Huerta's forces, Wilson ordered the navy to land forces at Veracruz to stop the shipment.

On April 22, 1914, a fight erupted between the American and Mexican troops, resulting in nearly 150 deaths, 19 of them American. Although Carranza's faction managed to overthrow Huerta in the summer of 1914, most Mexicans, including Carranza, had come to resent American intervention in their affairs.

第一次世界大戦前のウィルソンの最も有名な外交政策は、内戦が勃発したメキシコに焦点を当てていました。ウィルソンはメキシコの例を作ることを選択し、戦争当事者が民主的な選挙を行い、彼の道徳的原則に基づいて法律を制定することを要求した。しかし公式には、ウィルソンはヴィクトリアーノ・ウエルタによる国の軍事支配に反対するヴェヌスティアーノ・カランザを支持しました。アメリカの intelligence 報機関がドイツの船がウエルタの軍隊に武器を届ける準備をしていることを知ったとき、ウィルソンは海軍にベラクルスに軍隊を上陸させ、船を止めるよう命じた。

1914年4月22日、アメリカ軍とメキシコ軍の間で戦いが勃発し、150人近くが死亡し、そのうち19人がアメリカ人でした。カランザの派 fact は1914年の夏に何とかしてウエルタを転覆しましたが、カランザを含むほとんどのメキシコ人は、彼らの問題に対するアメリカの介入に intervention しました。

3 HOW SHOULD AMERICA PROJECT ITS POWER AROUND THE WORLD?

When another Mexican revolutionary, **Pancho Villa** led 1,500 of his followers across the border into New Mexico and **attacked and burned the American town of Columbus**, Wilson responded by sending General John Pershing into Mexico to capture Villa and return him to the United States for trial. With over 11,000 at his disposal, Pershing marched three hundred miles into Mexico but failed to capture Villa. He did, however, manage to infuriate the Mexicans who saw it as yet another betrayal of Wilson's promises.

CONCLUSION

After success in the Spanish-American War and struggling to establish control over the Philippines, the nation's leaders offered differing visions of American power in the world.

First, Theodore Roosevelt argued that a powerful military was the key to achieving the nation's goals, although with the right touch it would not be necessary to every call the military into action.

President Taft took a less belligerent tone, but was no less assertive. His use of the power of American business and willingness to swoop in with the military to protect economic interests differed little from Roosevelt's administration in the final outcome.

The Democrat Wilson spoke out on the campaign trail for a different, more humane and moral approach, but ended up looking more like Roosevelt than Roosevelt himself.

Which approach was right, or were they all misguided? What do you think? How should America project its power in the world?

SUMMARY

European powers had been interested in having control in China for many years. There were important markets with lots of customers in China. Instead of taking full control and making China a colony, Europeans carved up China into zones. These spheres of influence were places where only businesses from one country could operate. The British controlled Shanghai, for example.

The United States did not like this arrangement. American leaders declared an Open Door Policy. They said that Europeans had to let American companies do business anywhere they wanted.

別のメキシコの革命家であるパンチョ・ヴィラは、国境を越えて1,500人の彼の信者をニューメキシコに導き、アメリカの町コロンバスを攻撃して火傷させました。パーシングは11,000人以上を自由に使い、メキシコまで300マイル行進しましたが、ヴィラを占領できませんでした。しかし、彼はウィルソンの約束に対するもう一つの裏切りだと見たメキシコ人を怒らせた。

結論

スペインとアメリカの戦争で成功し、フィリピンの支配を確立するのに苦労した後、国の指導者たちは世界のアメリカの力について異なるビジョンを提示しました。

最初に、セオドア・ルーズベルトは、強力な軍隊が国家の目標を達成するための鍵であると主張したが、適切な対応があれば軍隊を行動に移すことは必ずしも必要ではないだろう。

タフト大統領は好戦的な口調ではありませんでしたが、それほど強く主張しませんでした。彼がアメリカのビジネスの力を利用し、経済的利益を守るために軍隊と協力する意欲は、最終的な結果においてルーズベルト政権とほとんど違いがありませんでした。

民主党のウィルソンは、キャンペーン経路で、より人間的で道徳的な異なるアプローチを求めたが、結局はルーズベルト自身よりもルーズベルトのように見えた。

どのアプローチが正しかったのですか、それともすべて間違っていましたか？どう思いますか？アメリカは世界でどのように力を発揮すべきでしょうか？

概要

ヨーロッパの大国は長年、中国を支配することに興味を持っていました。中国には多くの顧客がいる重要な市場がありました。ヨーロッパ人は中国を完全に支配して植民地にする代わりに、中国をゾーンに切り分けました。これらの影響範囲は、1つの国の企業のみが営業できる場所でした。たとえば、イギリスは上海を支配していました。

米国はこの取り決めを好まなかった。アメリカの指導者は開かれた政策を宣言しました。彼らは、ヨーロッパ人はアメリカの会社が望む場所ならどこでもビジネスをさせなければならないと言った。

3 HOW SHOULD AMERICA PROJECT ITS POWER AROUND THE WORLD?

Some leaders in China objected to the control Europeans and Americans had in their country. In one case, a group called the Boxers launched a rebellion and the Europeans and American had to send 2,000 soldiers to defeat them.

During the early 1900s, three American presidents dealt with issues related to imperialism. The first was Theodore Roosevelt. His approach was nicknamed the Big Stick. He believed that he could use American military power (usually the navy) to intimidate less powerful nations. One example was when he sent the navy to Panama to support the Panamanian Revolution and secure the right to build the Panama Canal.

The Panama Canal was a major undertaking that was initiated by Theodore Roosevelt. The canal connects the Atlantic and Pacific Oceans and allows the United States to quickly shift its warships from one ocean to the other. It also serves as an important trade route.

Roosevelt expanded the Monroe Doctrine. President Monroe had declared that the Western Hemisphere was off limits to European nations. Roosevelt added his own Corollary in which he declared that the United States would intervene in Latin American nations when there were problems. The United States has done this multiple times. This American policy has not been particularly popular south of the border.

Theodore Roosevelt won the Nobel Peace Prize for helping to negotiate an end to the Russo-Japanese War.

President Taft followed Dollar Diplomacy. He wanted to use American economic power to influence other nations. This led to the development of the so-called banana republics. One notable example was Honduras where the American United Fruit Company manipulated the government in order to pay lower taxes.

President Wilson believed in Moral Diplomacy. He wanted people to decide on their own government. However, his idealism did not extend to American territories. When Mexican revolutionary Pancho Villa attacked an American town, Wilson sent the army into Mexico to try to catch him.

中国の一部の指導者は、ヨーロッパ人とアメリカ人が彼らの国で持っていたコントロールに反対しました。ある場合には、ボクサーと呼ばれるグループが反乱を起こし、ヨーロッパ人とアメリカ人は彼らを倒すために2,000人の兵士を送らなければなりませんでした。

1900年代初頭、アメリカの3人の大統領が帝国主義に関連する問題に対処しました。最初はセオドア・ルーズベルトでした。彼のアプローチはビッグスティックと呼ばれていました。彼は、アメリカの軍事力（通常は海軍）を使って、力の弱い国々を脅かすことができると信じていました。一例は、彼がパナマ革命を支援し、パナマ運河を建設する権利を確保するために海軍をパナマに派遣したときです。

パナマ運河は、セオドア・ルーズベルトが始めた主要な事業でした。運河は大西洋と太平洋をつないでおり、米国が軍艦をある海から別の海に素早く移すことを可能にします。また、重要な貿易ルートとして機能します。

ルーズベルトはモンロー教義を拡大しました。モンロー大統領は、西半球は欧州諸国の立ち入り禁止であると宣言していました。ルーズベルトは、問題が発生したときに米国がラテンアメリカ諸国に介入すると宣言した独自の系図を追加しました。米国はこれを複数回行っています。このアメリカの政策は、国境の南では特に人気がありません。

セオドア・ルーズベルトは、日露戦争の終結を交渉したことでノーベル平和賞を受賞しました。

タフト大統領はドル外交に従った。彼はアメリカの経済力を使って他の国々に影響を与えたかった。これはいわゆるバナナ共和国の発展につながりました。注目すべき例の1つは、アメリカのユナイテッドフルーツカンパニーが低い税金を支払うために政府を操作したホンジュラスです。

ウィルソン大統領は道徳外交を信じていました。彼は人々が自分の政府を決めることを望んでいました。しかし、彼の理想主義はアメリカの領土には及ばなかった。メキシコの革命的なパンチョ・ヴィラがアメリカの町を攻撃したとき、ウィルソンは彼を捕まえるために軍隊をメキシコに送りました。



KEY CONCEPTS

Spheres of Influence: Nickname for the regions of China that were controlled by the various European nations. Within these zones, only one European power was permitted to carry out trade.

Banana Republic: A small nation dominated by foreign businesses. This nickname was used especially for Central American nations dominated by fruit growers based in the United States.



LOCATIONS

Panama Canal: Canal connecting the Atlantic and Pacific Oceans. It was an important success of President Theodore Roosevelt.



POLICIES

Open Door Policy: American policy at the turn of the century that stated that all of China would be open to trade, essentially ignoring the European spheres of influence.

Big Stick Diplomacy: Theodore Roosevelt's approach to foreign policy. He emphasized the threat of military force as a way to force other nations to accept American positions.

Roosevelt Corollary: Theodore Roosevelt's addition to the Monroe Doctrine in which he stated that the United States would act as policeman for the Americas.

Good Neighbor Policy: Policy promoted by Franklin Roosevelt and other presidents that contradicted the Roosevelt Corollary. It stated that the United States would respect the independence of Latin American nations.

Dollar Diplomacy: President Taft's approach to foreign policy. He emphasized the use of American financial power rather than the threat of military force.

Moral Diplomacy: President Wilson's approach to foreign policy. He emphasized the use of American power to promote democracy and self-rule.



PEOPLE AND GROUPS

John Hay: American Secretary of State who introduced the Open Door Policy.

Dr. Walter Reed: Army doctor who led the effort to eradicate mosquitos in Panama and make the area safe for the workers who built the Panama Canal.

Pancho Villa: Mexican revolutionary who led a raid on the town of Columbus in New Mexico leading to President Wilson launching an invasion of Mexico in an unsuccessful attempt to capture him.



EVENTS

Boxer Rebellion: 1899-1901 conflict between Chinese nationalists and Europeans, Japanese and Americans over control of China.

Russo-Japanese War: 1904 conflict between Russian and Japan. Theodore Roosevelt helped negotiate a peace treaty and won the Nobel Peace Prize for his efforts.

Great White Fleet: American fleet of battleships that sailed around the world between 1907 and 1909 to demonstrate American military might.



BUSINESSES

United Fruit Company: American company that dominated the economies of Central American nations leading to their being nicknamed Banana Republics. It is now called Chiquita Banana.

QUESTION ELEVEN , PART ONE

Did the IMPERIALIST ERA EXPAND or BETRAY

America's FOUNDING IDEALS?

“We hold these truths to be self-evident, that all men are created equal, that they are endowed by their Creator with certain unalienable Rights, that among these are Life, Liberty and the pursuit of Happiness.”

This is what Thomas Jefferson eloquently wrote in the Declaration of Independence in 1776, and the idea that all Americans should be granted an equal chance to pursue their own dreams has been something we have shared ever since. Millions of immigrants came to America because they knew that in the United States, they were guaranteed an equal chance.

But not all people who lived under the American flag were equal. In Puerto Rico, Guam, the Philippines, Samoa, Panama, Hawaii, Alaska and from time to time in China, Cuba, Mexico, the Dominican Republic, Haiti, Guatemala, Honduras, Columbia and many other places, people were subject to the authority of the United States government, but enjoyed none of the freedoms guaranteed to citizens of the 50 states. It is true that Alaska and Hawaii eventually gained statehood, and the Philippines gained independence. It is also true that Americans brought advances and improvements to many of the places they went. They built roads, schools, hospitals and government institutions. But at a cost, both in lives and lost respect.

What do you think? Did America's Imperialist Era expand or betray its founding ideals?

「私たちはこれらの真実を自明であり、すべての人が平等に創造され、創造者からある不可侵の権利を授与されていること、これらの中に生命、自由、幸福の追求があることを保持します。」

これはトーマス・ジェファーソンが1776年の独立宣言で雄弁に書いたものであり、すべてのアメリカ人が自分の夢を追求する平等な機会を与えられるべきであるという考えは、それ以来私たちが共有してきたものです。何百万人もの移民がアメリカにやってきたのは、アメリカでは平等な機会が保証されていることを知っていたからです。

しかし、アメリカの旗の下に住んでいたすべての人が平等ではなかった。プエルトリコ、グアム、フィリピン、サモア、パナマ、ハワイ、アラスカ、および中国、キューバ、メキシコ、ドミニカ共和国、ハイチ、グアテマラ、ホンジュラス、コロンビアおよび他の多くの場所では、人々は権威の対象となりました。しかし、50州の市民に保証された自由のいずれも享受していませんでした。アラスカとハワイが最終的に州になり、フィリピンが独立したことは事実です。アメリカ人が行った多くの場所に進歩と改善をもたらしたことも事実です。彼らは道路、学校、病院、政府機関を建設しました。しかし、犠牲と尊敬の念の両方で。

どう思いますか？アメリカの帝国主義時代は、その設立の理想を拡大または裏切りましたか？



www.inquiryhistory.com